

DENON DJ

PRIME 4

Návod k obsluze

verze v1.1

Obsah balení

DJ systém Prime 4
Ochranný kryt displeje
Čisticí hadřík na displej
Napájecí kabel
USB kabel 3.0
Montážní šrouby pevného disku
Karta ke stažení software Engine Prime

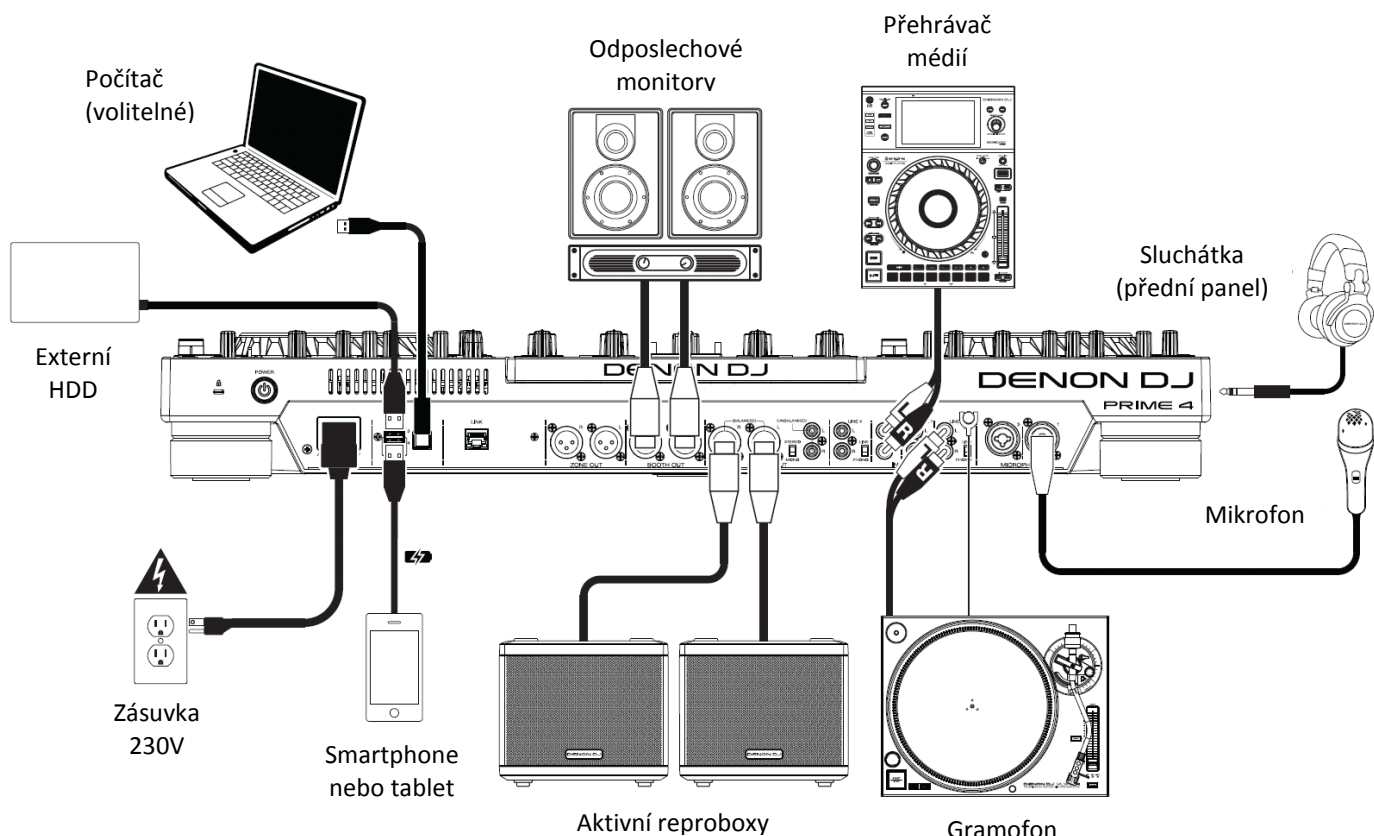
Podpora

Možnost registrace, stažení SW a nejnovější informace o tomto produktu (dokumentace, technické specifikace, systémové požadavky, informace o kompatibilitě atd.) naleznete na adrese denondj.com anebo denondj.com/support. **Důležité:** Stáhněte si software Engine Prime z webu Denondj.com.

Nastavení

Důležité: Firmware Prime 4 může být čas od času pro vylepšení funkcí přístroje aktualizován. Navštivte webovou stránku denondj.com a zkontrolujte dostupné aktualizace firmware, zejména po aktualizaci software (aktualizace firmware se mohou týkat nových softwarových funkcí).

1. Navštivte denondj.com a přihlaste se ke svému účtu. (Pokud je to váš první produkt Denon DJ, vytvořte si účet.)
2. Ve svém účtu stáhněte a nainstalujte nejnovější verzi software Engine Prime. Pокlepejte na stažený instalační soubor.exe (Windows®) nebo .dmg (macOS®) a poté nainstalujte Engine Prime podle pokynů na obrazovce.
3. Připojte k Prime 4 vstupní zdroje (mikrofony, CD přehrávače atd.).
4. Připojte k Prime 4 výstupní zařízení (sluchátka, zesilovače / aktivní reproboxy atd.).
5. Připojte všechna zařízení ke zdrojům napájení a zapněte je ve správném pořadí:
 - (1) vstupní zdroje, (2) Prime 4, (3) výstupní zařízení
 - Po ukončení práce vypínejte zařízení v pořadí: (1) výstupní zařízení, (2) Prime 4, (3) vstupní zdroje.
6. Použití Engine v režimu Standalone (jako samostatný přehrávač): Vložte USB flash disk nebo SD kartu (s hudební knihovnou nakonfigurovanou pro Engine) do jednoho z USB portů Prime 4 nebo do slotu pro SD karty.



Položky neuvedené v Obsahu balení se prodávají samostatně.

Paměťová zařízení a kompatibilní soubory

Prime 4 dokáže přehrávat hudební soubory z USB disků, SD karet nebo jiných připojených jednotek Prime 4. Ujistěte se, že používáte pouze podporované souborové systémy (pro jednotky USB nebo karty SD) a formáty souborů (pro hudební soubory), které jsou uvedeny níže.

Podporované souborové systémy: exFAT, FAT32 (doporučeno)

Podporované formáty souborů: AAC/M4A, AIF/AIFF (44,1-192 kHz, 16-32 bitů), ALAC, FLAC
MP3 (32-320 kbps), MP4, Ogg Vorbis, WAV (44,1-192 kHz, 16-32 bitů)

Přestože Prime 4 může přehrávat skladby, které ještě nebyly analyzovány, jejich předběžná analýza umožňuje maximální využití funkcí přístroje. Lze ji provést jedním ze dvou způsobů:

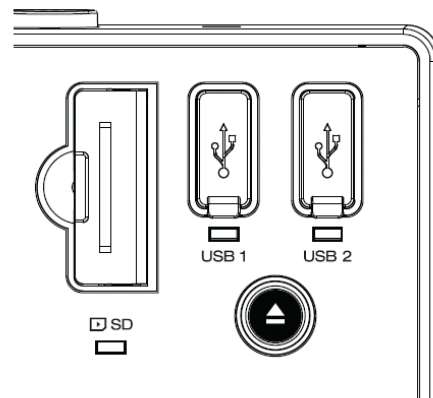
- Prime 4 načte skladbu: načítá-li skladbu poprvé, automaticky ji analyzuje (pokud nebyla analyzována dříve). To může chvíli trvat v závislosti na délce skladby. Pokud chcete začít skladbu okamžitě hrát, budete muset chvíli počkat, až analýza skončí.
- Použijte software Engine Prime: Příložený software Engine Prime dokáže předem analyzovat vaši hudební knihovnu pro použití s Prime 4. Můžete rovněž vytvořit playlisty. V software lze rovněž nastavit předvolby pro Prime 4 (další informace naleznete v kapitole Provoz). Software Engine Prime lze stáhnout z webu denondj.com.

Odpojení zařízení USB nebo SD karty:

1. Ujistěte se, že na žádné připojené jednotce Prime 4 nejsou přehrávány žádné skladby. Odpojení zařízení (funkce Eject) vypne přehrávání skladeb na všech jednotkách Prime 4.
2. Stiskněte tlačítko **Eject** (odpojení média). Na hlavním displeji se zobrazí seznam připojených zařízení.
3. Klepněte a podržte prst na jménu vašeho zařízení, dokud nezmizí. Pokud se aktuálně přehrává skladba v zařízení, budete dotázáni, zda chcete pokračovat v odpojování, které přehrávání ukončí. Klepnutím na tlačítko Storno zrušíte odpojení zařízení nebo klepnutím na tlačítko OK zařízení odpojíte.

Chcete-li vysunout další zařízení, opakujte krok 3.

Chcete-li se vrátit na předchozí obrazovku, stiskněte znovu tlačítko Eject, nebo klepněte na X v pravém horním rohu.

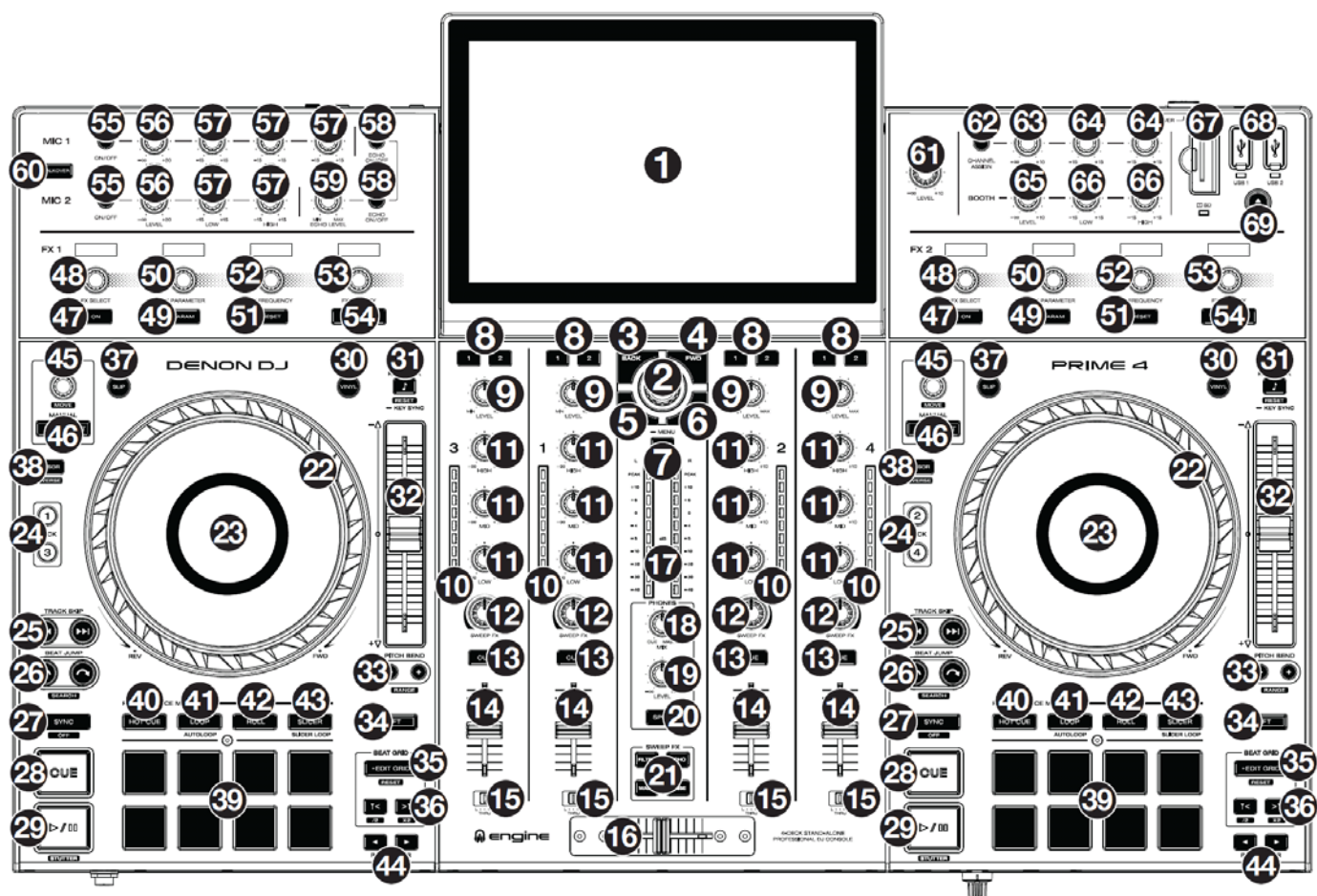


Konfigurace

Prime 4 má několik nastavení, která můžete přizpůsobit v menu Utility (základní nastavení) nebo Preferences (rozšířená nastavení).

Funkce

Ovládací panel

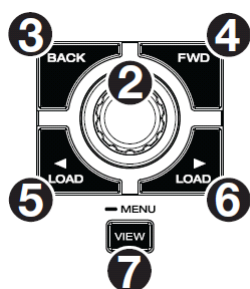


1. Dotykový displej: Barevný multi-dotykový displej zobrazuje informace týkající se aktuálního provozu Prime 4. Dotykem obrazovky (a pomocí hardwarových ovládacích prvků) ovládáte přístroj. Další informace naleznete v kapitole Provoz> Přehled dotykové obrazovky.

Tip: Pokud obrazovku vyklopíte, zajistěte ji pomocí podpěry na zadním panelu.

2. Enkodér Browse: Otáčením můžete procházet seznamy, stisknutím se na dotykové obrazovce posunete dopředu nebo vyberte položku.

3. BACK: Stisknutím tohoto tlačítka se přesunete zpět na dotykové obrazovce.



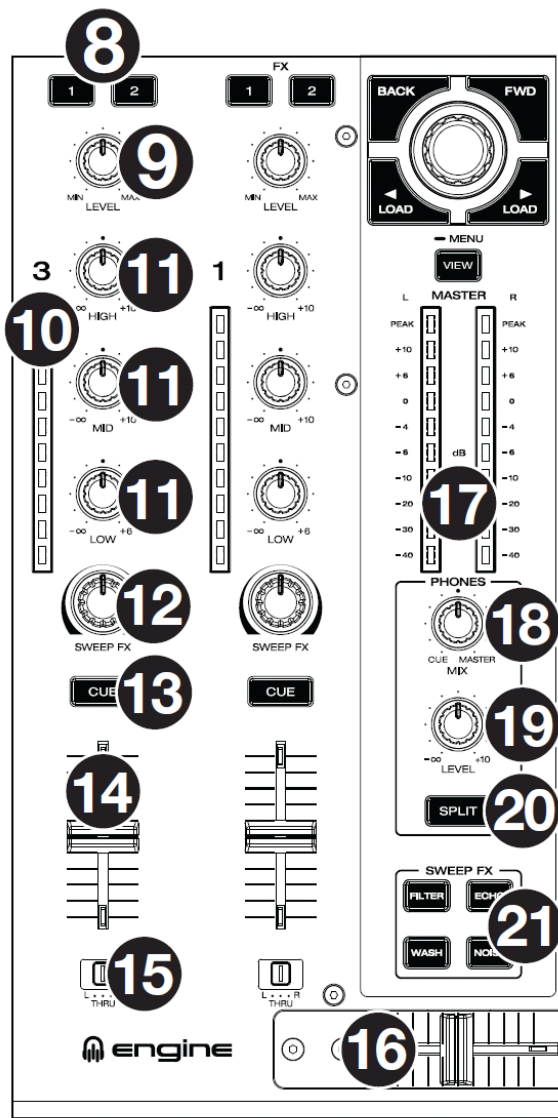
4. FWD: Stisknutím tohoto tlačítka se na dotykové obrazovce posunete dopředu.

5. LOAD ◀: Stisknutím tohoto tlačítka načtete vybranou skladbu do přehrávače 1 nebo 3.

6. LOAD ►: Stisknutím tohoto tlačítka načtete vybranou skladbu do přehrávače 2 nebo 4.

7. VIEW: Stisknutím tohoto tlačítka můžete přepínat mezi obrazovkami Library (knihovna) a Performance. Stisknutím a podržením tohoto tlačítka zobrazíte nabídku, která zahrnuje výběr zdroje, menu Record (záznam) a menu Utility/Preferences (nástroje/předvolby). Další informace naleznete v kapitole Provoz> Menu.

8. FX: Pomocí těchto tlačítek můžete směřovat zvuk z odpovídajícího kanálu do efektového modulu 1 nebo 2.



9. Potenciometr LEVEL: Otáčením upravíte úroveň zvukového signálu pre-fader, pre-EQ pro daný kanál.

10. Kanálové VU metry: Zobrazují úroveň zvukového signálu kanálu.

11. EQ potenciometry: Otáčením zdůrazníte nebo potlačíte vysoké, střední nebo nízké kmitočtové pásmo.

12. Sweep FX: Otáčením ovládáte efekt vybraný pomocí tlačítek Sweep FX.

13. CUE: Stisknutím odešlete pre-fader signál kanálu do sluchátkového Cue kanálu.

14. Kanálový fader: Upravuje úroveň hlasitosti kanálu.

15. Přepínač L/THRU/R: Přesměruje signál kanálu na levou nebo pravou stranu crossfaderu (L nebo R), nebo (mimo crossfader) posílá zvuk přímo do hlavního mixu (pozice THRU).

16. Crossfader: Slouží k míchání kanálů přiřazených jeho levé a pravé straně.

17. Hlavní VU metry: Zobrazují úroveň zvukového signálu hlavního mixu (posílaného na hlavní výstupy Master Out).

18. Potenciometr MIX: Nastavuje zvukový výstup do sluchátek - míchá Cue výstup s výstupem hlavního mixu.

19. Potenciometr LEVEL: Nastavuje hlasitost signálu pro sluchátka.

20. SPLIT: Když je tento přepínač v poloze On, zvuk sluchátek bude „rozdělen“ tak, že všechny kanály posílané do Cue kanálu budou smíchány do mono a posílány do levého kanálu sluchátek a hlavní mix bude smíchán do mono a posílán na pravý kanál. Je-li spínač v poloze Off, bude Cue kanál a hlavní mix smíchán dohromady.

21. SWEEP FX: Stisknutím jednoho z těchto tlačítek aktivujete nebo deaktivujete efekt, který můžete ovládat enkodérem Sweep FX. Současně lze aktivovat pouze jedno z těchto tlačítek.

- **FILTER:** Aktivuje kmitočtový filtr daného kanálu. Otočením enkodéru Sweep FX proti směru hodinových ručiček propouštíte nižší pásmo, po směru vyšší, ve středové pozici je filtr neaktivní.

- **ECHO:** efekt krátkého echa. Otočením enkodéru Sweep FX proti směru hodinových ručiček zkracujete délku echa a zvyšujete zpětnou vazbu, otočením ve směru hodinových ručiček zvětšete délku echa i zpětnou vazbu.

- **NOISE:** Tento efekt přidává do signálu šum. Ze středové polohy otočte potenciometrem Sweep FX proti směru hodinových ručiček, abyste přidali růžový šum, nebo jej otočte ve směru hodinových ručiček pro přidání bílého šumu.

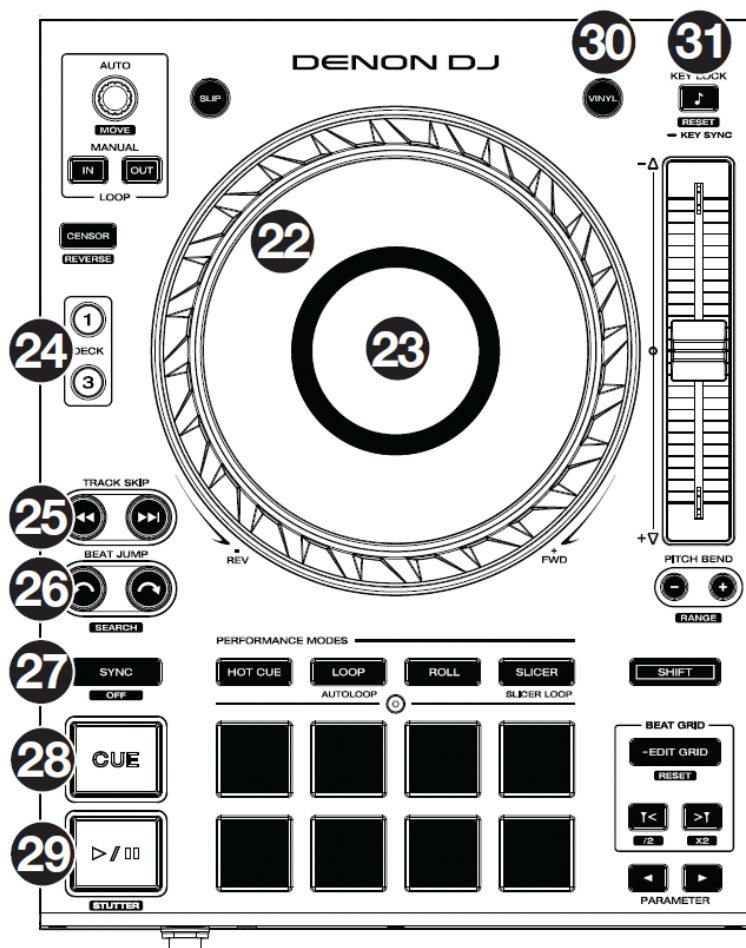
- **WASH OUT:** vytváří přechodový efekt. S potenciometrem Sweep FX otočeným do levé krajní pozice docílíte echa o délce 1 beatu a zatlumení původního signálu, v pravé krajní poloze docílíte echa o délce 1/2 beatu.

22. Talíř: Kapacitní dotykový talíř ovládá přehrávání dotykem jeho povrchu anebo pootočením.

Když je zapnuto tlačítko Vinyl, pootočením talíře docílíte efektu Scratch (škrabání vinylové desky). Pokud je tlačítko Vinyl vypnuté (nebo pokud se dotknete pouze strany talíře), pootočením talíře změníte rychlost přehrávání, což se hodí např. pro vyrovnání rytmu.

23. Displej talíře: Na displeji jsou zobrazeny informace důležité pro hudební produkci, včetně aktuální pozice přehrávání, aktuální velikosti automatické smyčky nebo aktuální vrstva. Další informace naleznete v kapitole Informace na displeji talíře.

24. DECK: Tlačítka lze zvolit, který přehrávač v software bude řízen fyzickým přehrávačem. Levým přehrávačem můžete ovládat softwarový přehrávač 1 nebo 3; pravým 2 nebo 4. Stisknutím a podržením klávesy Shift a následným stisknutím tlačítek Deck 3 nebo Deck 4 můžete přepínat konfiguraci se 4 nebo 2 přehrávači.



25. Tlačítka Track Skip: Stisknutím některého z těchto tlačítek přeskočíte na předchozí nebo následující skladbu. Stisknutím levého tlačítka uprostřed přehrávání skladby se vrátíte na její začátek.

26. BEAT JUMP: Stisknutím některého z těchto tlačítek můžete přeskočit dopředu nebo dozadu v dané skladbě. Pomocí enkodéru Auto Loop nastavíte velikost skoku. Stiskněte a podržte klávesu Shift a poté jedním z těchto tlačítek procházejte skladbu dozadu nebo dopředu.

27. SYNC / SYNC OFF: Stisknutím tlačítka aktivujete synchronizaci. Stisknutím a podržením klávesy Shift a stisknutím tohoto tlačítka deaktivujete synchronizaci. Můžete také nastavit deaktivaci synchronizace bez použití Shift změnou nastavení akce tlačítka Sync v menu Preferences.

28. CUE: Stisknutím tlačítka během přehrávání se vrátíte na Cue bod. Pokud Cue bod nebyl nastaven, vrátíte se na začátek skladby. (Chcete-li nastavit Cue bod, ujistěte se, že je přehrávání pozastaveno, posunem talíře vyhledejte požadované místo a potom stiskněte toto tlačítko.)

Stisknutím tohoto tlačítka za současného přidržení tlačítka Shift během přehrávání nastavíte Cue bod na aktuální místo přehrávání.

Pokud je přehrávání pozastaveno, stiskněte a podržte toto tlačítko pro přehrání skladby od Cue bodu. Uvolněním tlačítka se přehrávání vrátí na Cue bod a pozastaví se. Chcete-li pokračovat v přehrávání bez návratu ke Cue bodu, stiskněte a podržte toto tlačítko, poté stiskněte a podržte tlačítko Play (29) a poté obě tlačítka uvolněte.

29. ► / II (Play/Pause): Tlačítko pozastaví nebo obnoví přehrávání.

Stisknutím a podržením klávesy Shift a následným stisknutím tohoto tlačítka skočíte v přehrávání na nastavený Cue bod (při rychlém opakování docílíte efektu Shutter).

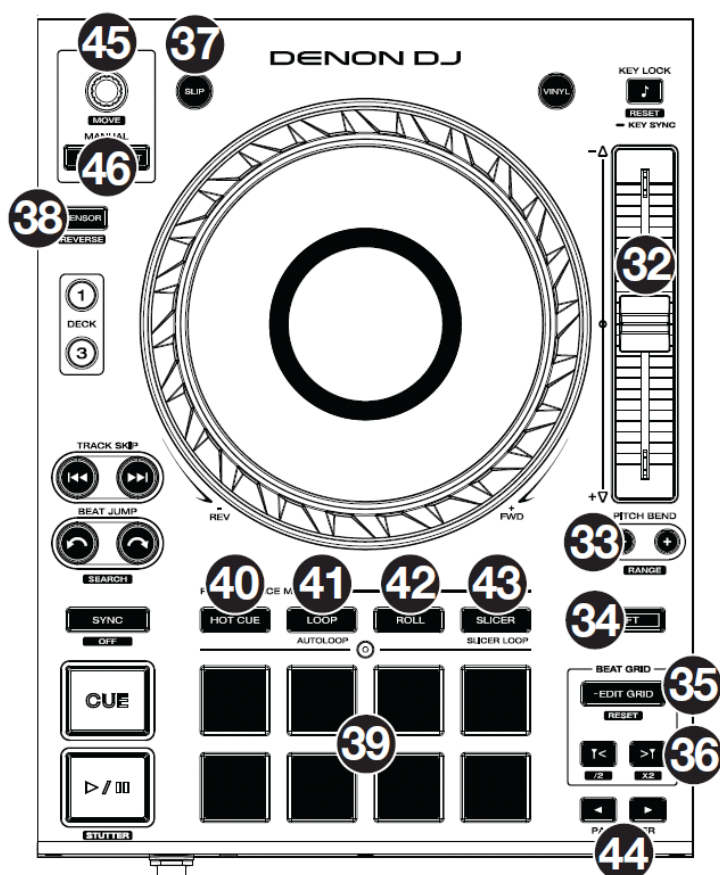
30. VINYL: Tlačítkem aktivujete nebo deaktivujete "vinylový" režim, kdy pootočením talíře docílíte efektu Scratch (škrabání vinylové desky).

31. KEY LOCK / KEY SYNC: Stisknutím tlačítka aktivujete / deaktivujete funkci Key Lock. Je-li aktivována, tónina skladby zůstane stejná (0%), i když upravíte rychlost přehrávání. Stiskněte a podržte klávesu Shift a stisknutím tohoto tlačítka funkci deaktivujete.

Stisknutím a podržením tohoto tlačítka aktivujete funkci Key Sync.

32. Pitch Fader: Faderem lze upravit rychlost přehrávání, respektive tóninu skladby. Jeho celkový rozsah můžete nastavit pomocí tlačítek Pitch Bend.

Když vyberete jiný přehrávač pomocí tlačítek (24), poloha Pitch faderu nemusí odpovídat nastavení funkce Pitch pro předchozí přehrávač. Pomalu posouvejte Pitch fader ve směru označeném svítící zelenou LED šipkou, dokud nepřestane svítit. V tomto okamžiku se pozice Pitch faderu shoduje s nastavením funkce Pitch předchozího přehrávače a může funkci Pitch znovu ovládat.



33. PITCH BEND - / + : Stisknutím a podržením jednoho z těchto tlačítek se sníží respektive zvýší rychlost přehrávání. Stisknutím a podržením klávesy Shift a následným stisknutím jednoho z těchto tlačítek nastavíte rozsah Pitch faderu.

34. SHIFT: Stisknutím a přidržením tohoto tlačítka získáte přístup k sekundárním funkcím některých ovládacích prvků.

35. EDIT GRID: Stisknutím a přidržením tohoto tlačítka aktivujete režim editace rytmického rastru Beat Grid. Stisknutím a podržením klávesy Shift a následným stisknutím tohoto tlačítka režim zrušíte.

36. T< / >T: V režimu editace Beat Gridu můžete pomocí těchto tlačítek posouvat dozadu nebo dopředu značky pro těžké doby (downbeat). Stiskněte a podržte klávesu Shift a poté stisknutím těchto tlačítek 2x snížíte nebo 2x zrychlíte aktuální tempo.

37. SLIP: Stisknutím tohoto tlačítka aktivujete nebo deaktivujete režim Slip, ve kterém můžete přeskakovat na Cue body, spouštět smyčky nebo používat talíř, zatímco časová osa tracku pokračuje. Jinými slovy, když zastavíte akci, obnoví se normální přehrávání od místa, kde by bylo, kdybyste nic neudělali (tj. jako by byla skladba celou dobu normálně přehrávána).

38. CENSOR / REVERSE: Tlačítko aktivuje / deaktivuje funkci Censor: při stisknutí se skladba začne přehrávat pozpátku, ale po uvolnění tlačítka bude normální přehrávání pokračovat od místa, kde by bylo, pokud byste funkci Censor nespustili. (tj. jako by byla skladba celou dobu normálně přehrávána). Stisknutím a přidržením klávesy Shift a následným stisknutím tohoto tlačítka aktivujete běžné reverzní přehrávání.

39. PAD tlačítka: Mají různé funkce v závislosti na aktuálním režimu každého. Další informace naleznete v kapitole Režimy Pad tlačítek.

40. HOT CUE: Stisknutím tohoto tlačítka přejdete do režimu Hot Cue.

41. LOOP: Stisknutím tohoto tlačítka přejdete do režimu Manual Loop.

42. ROLL: Stisknutím tohoto tlačítka přejdete do režimu Roll.

43. SLICER: Stisknutím tohoto tlačítka přejdete do režimu Slicer.

44. PARAMETER </>: Tato tlačítka mají různé funkce dle zvoleného režimu Pad tlačítek. Další informace naleznete v kapitole Režimy Pad tlačítek.

45. AUTO LOOP / LOOP MOVE: Otočením enkodéru nastavíte velikost automatické smyčky. Hodnota se zobrazí na dotykové obrazovce a na displeji talíře.

Stisknutím enkodéru aktivujete nebo deaktivujete automatickou smyčku v aktuálním místě skladby.

Při přidržení tlačítka Shift lze otočením enkodéru posunout aktivní smyčku doleva nebo doprava.

46. LOOP IN / OUT: Stisknutím jednoho z těchto tlačítek vytvoříte v daném místě skladby počáteční nebo koncový bod smyčky. Jejich umístění bude ovlivněno nastavením Quantize a Smart Loops. Další informace naleznete v kapitole Looping & Beat Jumping.

47. FX ON: Stisknutím těchto tlačítek aktivujete nebo deaktivujete příslušnou efektovou jednotku FX 1 (FX 2).



48. FX SELECT: Otáčením enkodéru vybíráte aktivní efekt pro FX 1 a FX 2.

49. FX PARAMETER: Stisknutím tohoto tlačítka, pokud svítí, aktivujete sekundární parametr pro efekt.

50. Enkodér FX PARAMETER: Upravuje parametr efektu.

51. FX RESET: Stisknutím těchto tlačítek vynulujete parametr FX Frequency. Stisknutím a přidržením klávesy Shift a stisknutím těchto tlačítek nastavíte efekt do výchozího stavu, s nastavením poměru Wet / Dry na 0.

52. FX FREQUENCY: Otáčením potenciometru vyberte frekvenční pásmo zvukového signálu, na který budou aplikovány BPM efekty. Ve středové pozici budou aplikovány na celý kmitočtový rozsah.

53. Enkodér FX WET / DRY: Otáčením upravíte poměr Wet / Dry (poměr efektovaného a čistého signálu).

54. Tlačítka FX: Stisknutím jednoho z těchto tlačítek na daném přehrávači snížíte nebo zvýšíte rychlost efektů založených na čase.

55. MIC ON / OFF: Stisknutím tohoto tlačítka aktivujete / deaktivujete mikrofonní vstup.

56. MIC LEVEL: Otáčením upravíte úroveň hlasitosti daného mikrofonního vstupu. Dioda Peak vedle každého potenciometru indikuje aktuální úroveň signálu svou barvou: zelená (nízká úroveň), oranžová (normální / optimální) nebo červená (maximální / peak). Útlum mikrofону můžete nastavit v menu Utility.

Důležité: Audio signály z mikrofónů jsou směrovány přímo na hlavní výstupy.

57. MIC EQ: Otočením těchto potenciometrů posílíte nebo zatlumíte střední kmitočtové pásmo (pouze Mic 1) a pásmo nízkých kmitočtů signálu (oba mikrofóny).

58. ECHO ON / OFF: Stisknutím tohoto tlačítka aplikujete / vypínáte efekt Echo pro zvukový signál mikrofónu.

59. MIC ECHO LEVEL: Otáčením nastavíte množství efektu Reverb aplikovaného na audio signál mikrofónů.

60. TALKOVER: Stisknutím aktivujete funkci Talkover, která automaticky snižuje hlasitost hlavního mixu, když mluvíte do mikrofónu. Míru útlumu můžete nastavit v menu Utility.

61. MASTER LEVEL: Otáčením nastavíte úroveň hlasitosti výstupů Master.

62. ZONE CHANNEL ASSIGN: Stisknutím tohoto tlačítka nastavíte přehrávač 4 jako „Zone Playlist“, kdy bude jeho signál posílán přímo na výstup Zone Out. (Ve výchozím nastavení je na výstup Zone Out posílán hlavní výstup (Master)).

63. ZONE LEVEL: Otáčením nastavíte úroveň hlasitosti výstupů Zone Out.

64. ZONE EQ: Otočením posílíte nebo potlačíte vysoké, respektive nízké kmitočtové pásmo výstupů Zone Out.

65. BOOTH LEVEL: Otáčením nastavíte hlasitost výstupů Booth.

66. BOOTH EQ: Otočením posílíte nebo potlačíte vysoké, respektive nízké kmitočtové pásmo výstupů Booth.

67. Slot pro SD karty: Do tohoto slotu vložte standardní SD kartu. Když vyberete tuto SD kartu jako zdroj, můžete pomocí displeje vybírat a načítat skladby.

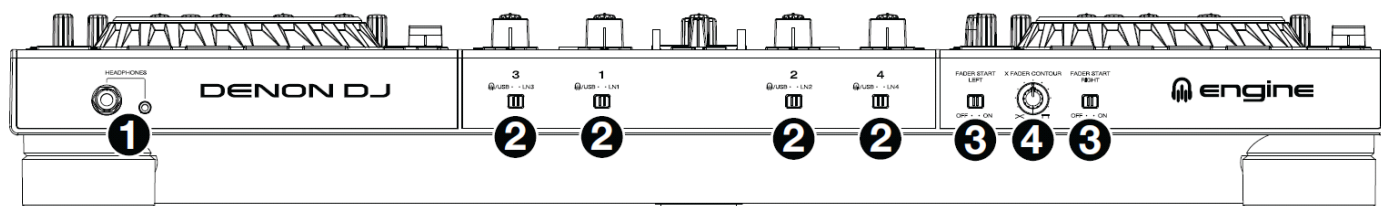
68. Porty USB 1/2: Zde zapojte standardní zařízení USB flash. Když vyberete jednotku USB Flash jako zdroj, můžete pomocí displeje vybírat a načítat skladby.

69. ▲ (EJECT): Stisknutím tohoto tlačítka zobrazíte na dotykové obrazovce seznam připojených médií, která lze odpojit. Klepnutím na příslušnou ikonku dané zařízení odpojíte. Aby nedošlo k poškození dat, musí být jednotky před fyzickým odebráním vždy takto „odpojeny“.

Stisknutím a podržením klávesy Shift a stisknutím tohoto tlačítka otevřete menu Source.

Poznámka: Přestože Prime 4 může přehrávat skladby, které ještě nebyly analyzovány, jejich předběžná analýza umožňuje zefektivnit dostupné funkce. Doporučujeme použít software Engine Prime, a vněm, ještě před připojením k systému Prime 4, nakonfigurovat vaši hudební knihovnu na SD kartě nebo USB flash. Podrobnější informace naleznete v kompletní uživatelské příručce k systému Engine Prime.

Přední panel



1. Sluchátkový výstup (6,35mm; 3,5mm): Zde zapojte vaše sluchátka pro monitoring mixu. Hlasitost sluchátek je ovládána potenciometrem Phones Level.

2. Volič vstupu: Nastavte tyto přepínače na požadovaný zdroj zvuku pro daný kanál:

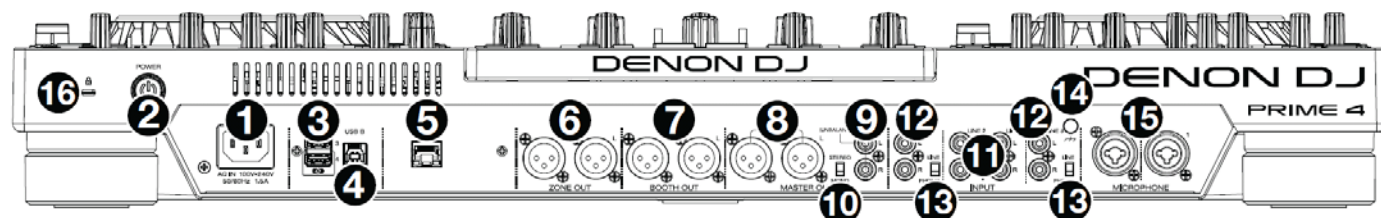
- Engine / USB (přehrávání skladeb ze software, USB Flash nebo SD karty), nebo
- Line (přehrávání ze zařízení zapojeného do vstupů na zadním panelu).

Poznámka: Při použití linkových vstupů bude k dispozici pouze filtr Sweep FX.

3. FADER START: Povolení / zakázání funkce Fader Start, kdy přesunutí crossfaderu do krajní pozice spouští přehrávání.

4. X FADER CONTOUR: Nastavení strmosti odezvy crossfaderu. V pozici nalevo je odezva lineární (plynulý mix), napravo strmá (ostrý přechod). Středová pozice je typickým nastavením pro klubovou produkci.

Zadní panel



1. Napájecí zdířka: Pomocí přiloženého napájecího kabelu připojte tuto zdířku k elektrické zásuvce.

Prime 4 má ochranný obvod pro bezpečné vysunutí všech médií po neočekávané ztrátě napájení, která chrání vaše data před poškozením. Chcete-li se vrátit k normálnímu provozu, znovu připojte zdroj napájení.

2. Hlavní vypínač: Zapíná / vypíná Prime 4. Zapněte systém Prime 4 až poté, co připojíte všechny zdroje audiosignálu, ale ještě před tím, než zapnete zesilovače (resp. aktivní reproboxy).

Chcete-li vypnout Prime 4, stiskněte toto tlačítko a postupujte podle pokynů na dotykové obrazovce. Před vypnutím zesilovačů a reproduktorů vypněte zesilovače a aktivní reproboxy.

3. Zadní USB porty 3/4: K těmto USB portům připojte standardní USB disky. Pokud jako zdroj signálu vyberete jednu z těchto jednotek USB, můžete pomocí dotykové obrazovky procházet a načítat skladby z této jednotky. Na horním panelu jsou dva podobné porty USB. Port USB 4 lze rovněž použít k nabíjení zařízení (+ 5V, 1A).

4. USB B: Pro připojení tohoto portu USB k dostupnému portu USB v počítači použijte standardní USB kabel (je součástí balení). Spojení odesílá a přijímá zprávy MIDI do a z počítače.

5. Port LINK: Pro připojení tohoto portu k počítači použijte standardní ethernetový kabel. Prostřednictvím připojení posílá Prime 4 data o čase, BPM a dalších parametrech skladby do osvětlovacího a video software kompatibilního s protokolem StagelinQ.

6. Zónový výstup (XLR, symetrický): Pro připojení těchto výstupů k zesilovači nebo aktivním reproboxům použijte standardní XLR kabely. Ve výchozím nastavení bude na výstupech Zone Out stejný signál jako na hlavním výstupu (Master). Alternativně můžete stisknout tlačítko Zone Channel Assign a nastavit přehrávač 4 jako Zone Playlist - jeho signál bude posílán na výstupy Zone Out. Při odesílání signálu kanálu na výstupy Zone Out budou prvky ovládající hlasitost a EQ kanálu vyřazeny. K ovládání úrovně hlasitosti a EQ signálu Zone Out použijte potenciometry Zone Level a Zone EQ na horním panelu.

7. Výstupy Booth (XLR, symetrické): K připojení těchto výstupů k odposlechovým aktivním reproboxům nebo zesilovači použijte standardní XLR kabely. K ovládání úrovně hlasitosti použijte potenciometr Booth na horním panelu.

8. Hlavní výstupy (XLR, symetrické): Pro připojení těchto výstupů k aktivním reproboxům nebo zesilovači použijte standardní XLR kabely. K ovládání úrovně hlasitosti použijte potenciometr Master na horním panelu.

9. Hlavní výstupy (RCA, nesymetrické): Pro připojení těchto výstupů k aktivním reproboxům nebo zesilovači použijte standardní RCA (cinch) kabely. K ovládání úrovně hlasitosti použijte potenciometr Master na horním panelu.

10. STEREO / MONO: Pomocí tohoto přepínače nastavíte konfiguraci hlavního výstupu: Stereo (binaurální zvuk: samostatný levý + samostatný pravý kanál) nebo Mono (smíchaný monofonní zvuk posílaný na levý i pravý kanál).

11. Line vstupy (RCA, nesymetrické): Pro připojení těchto linkových vstupů k externímu zdroji zvuku použijte standardní RCA (Cinch-Cinch) kabely.

12. Line / Phono vstupy (RCA, nesymetrické): Vstupy linkové nebo gramofonné úrovně. Pro jejich připojení k příslušnému externímu zdroji zvuku použijte standardní RCA (Cinch-Cinch) kabely.

13. Přepínač Phono / Line: Přepněte tento přepínač do vhodné polohy v závislosti na zařízení připojeném ke vstupům Line / Phono. Používáte-li gramofony, nastavte tento přepínač do polohy Phono, abyste zajistili zesílení potřebné pro signál z gramofonu. Pokud používáte zařízení s linkovou úrovní signálu, například přehrávač CD nebo sampler, nastavte tento přepínač do polohy Line.

14. Uzemňovací svorka: Pokud používáte gramofony s uzemňovacím vodičem, připojte jej k těmto svorkám. Pokud se ozývá brum, mohlo by to znamenat, že vaše gramofony nejsou uzemněné.

Poznámka: Některé gramofony mají uzemňovací vodič připojený k Cinch konektoru, kdy není nutné k uzemňovací svorce nic připojovat.

15. Mikrofonní vstupy (XLR nebo Jack 1/4"): Pro připojení standardních dynamických mikrofonů k těmto vstupům použijte standardní mikrofonní kabely osazené konektory XLR nebo Jack 1/4" (nejsou součástí balení). K ovládání úrovně hlasitosti použijte potenciometry Level 1 a Mic 2 na horním panelu.

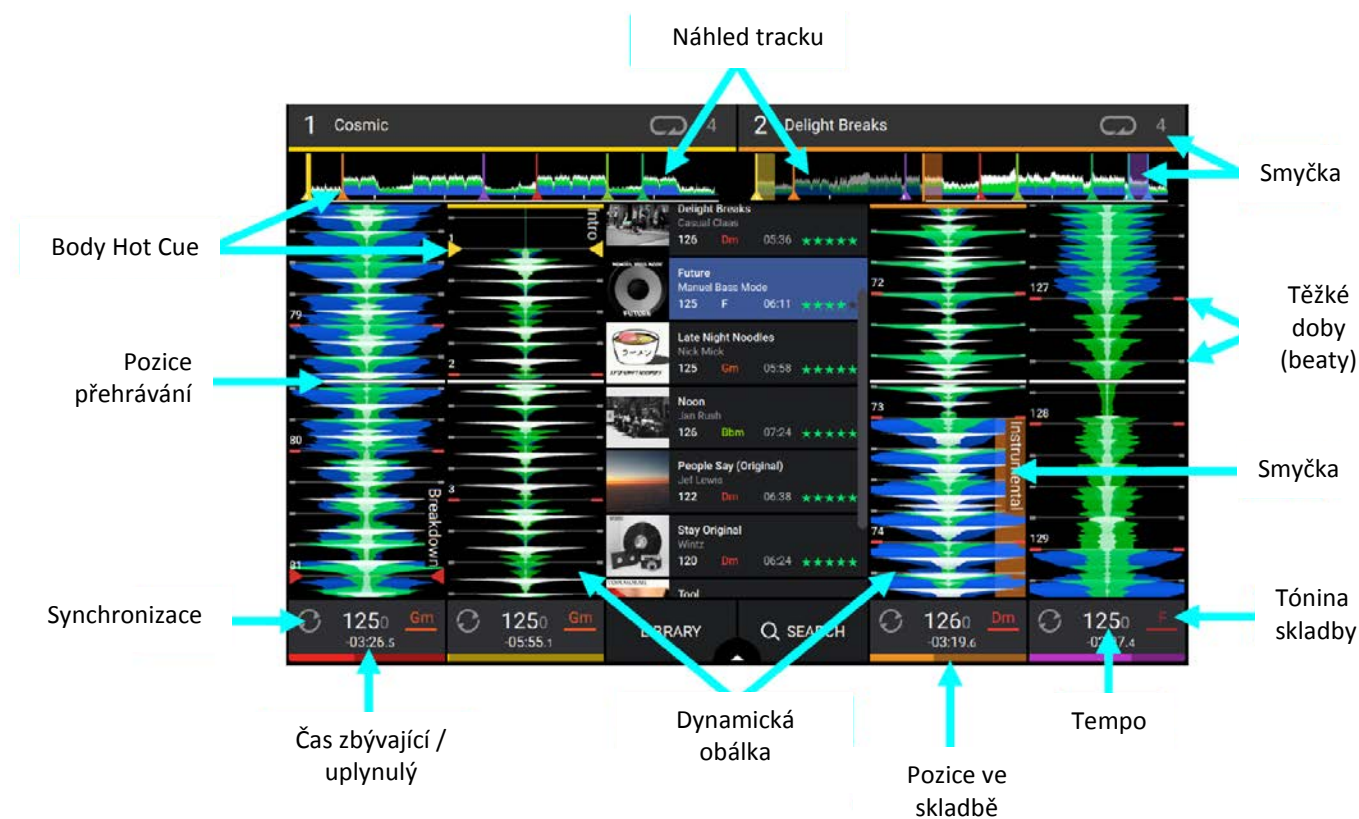
16. Kensington Lock Slot: Tento slot použijte k zafixování přístroje Prime 4 ke stolu nebo jinému povrchu.

Provoz

Funkce dotykové obrazovky

Okno Performance

Náhled skladby & dynamická obálka signálu



Při pozastaveném přehrávání můžete přejížděním prstem doleva nebo doprava procházet dynamickou obálku skladby.

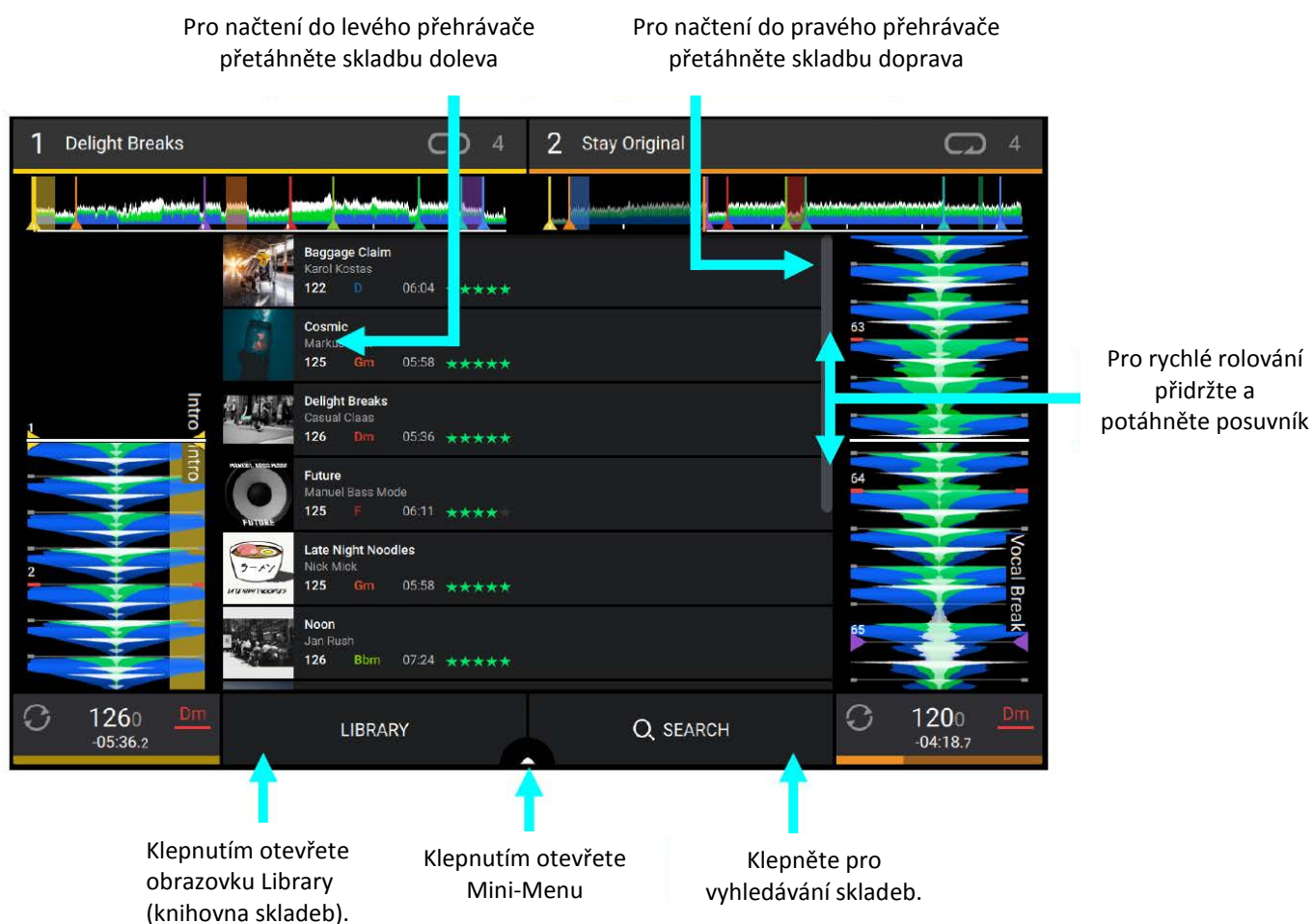
Poznámka: Tuto funkci můžete použít během přehrávání, pokud je vypnuta funkce Needle Lock. Pokud je funkce Needle Lock zapnuta a talíř se točí, zastavte jej rukou, abyste mohli procházet skladbu. Více o funkci Needle Lock se dozvíte v kapitole Předvolby.

Chcete-li zobrazení přiblížit nebo oddálit, roztáhněte nebo smrštěte dynamickou obálku pomocí prstů.

Klepnutím na čas přepnete mezi uplynulým a zbývajícím časem.

Když je zapnuta funkce Key Lock, po klepnutí na políčko Key můžete změnit tóninu.

Obrazovka Central Library



Přejetím nahoru nebo dolů procházíte seznam skladeb

Přidržením a potažením posuvníku procházíte seznam skladeb rychleji.

Přetažením skladby doleva ji načtete jej do levého přehrávače.

Přetažením skladby doprava ji načtete jej do pravého přehrávače.

Klepnutím na políčko Library otevřete obrazovku Library (knihovna skladeb). Další informace naleznete v kapitole Obrazovka Library.

Po klepnutí na políčko Search můžete vyhledávat skladby pomocí klávesnice, která se zobrazí na displeji.

Klepnutím na ikonu šipky mezi políčky Library a Search otevřete Mini-Menu, kde můžete rychle upravit následující parametry:

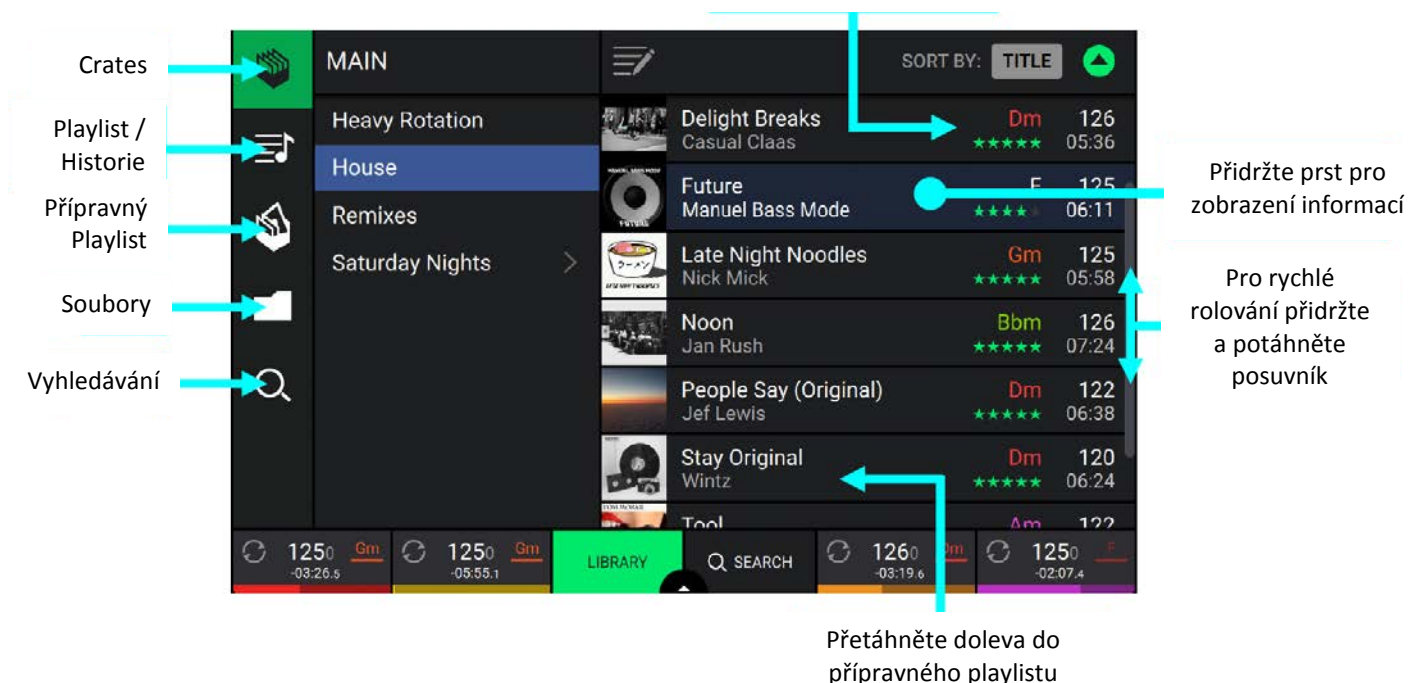
- **Quantize:** Klepnutím na toto políčko povolíte nebo zakážete kvantizaci. Pokud je povolena, funkce založené na čase, jako je spouštění skladeb nebo smyček od Cue bodů, budou synchronizovány s Beat Gridem (v závislosti na nastavení Cue/Loop Quantization v menu Preferences).
- **Continue:** Klepnutím na toto políčko povolíte nebo zakážete kontinuální přehrávání, kdy po dohrání jedné skladby se automaticky začne přehrávat další v pořadí.
- **Stop Time:** Pomocí tohoto posuvníku nastavíte čas pozastavení nebo dobu, za kterou se přehrávání pozastaví po stisknutí tlačítka Pause.

Obrazovka Library

Chcete-li zobrazit hudební knihovnu a načíst skladbu do přehrávače, použijte okno Library. Můžete také procházet Crates a playlisty, přidávat skladby do přípravného seznamu a vyhledávat skladby pomocí funkcí třídění a filtrování.

Důležité: Navštivte stránku produktu Prime 4 na webu denondj.com, kde si můžete stáhnout software Engine Prime.

Pro načtení přetáhněte doprava



Pro navigaci v okně Library použijte 5 ikon na levé straně:

- **Crates:** Virtuální složky Crates jsou kolekce skladeb, uspořádaných podle vámi zvolených kritérií. Můžete mít Crates pro daný žánr nebo styl, pro alba určité dekády apod. K vytvoření Crates lze použít software Engine Prime.
- **Playlisty/Historie:** Seznamy specificky seřazených skladeb. Můžete mít playlisty pro různé hudební kluby nebo akce, pro konkrétní žánry apod. Pro vytvoření playlistů můžete použít software Engine Prime. Lze zde také prohlížet historii přehrávání. Pokud playlisty nejsou vytvořeny, zobrazí se v tomto pohledu pouze historie přehrávání.
- **Přípravný playlist:** Můžete si vytvořit přípravný seznam skladeb pro snadnější hledání dalších skladeb během produkce, aniž byste byli nuceni prohledávat celou knihovnu.
- **Soubory:** Tato volba slouží k procházení seznamu všech souborů na jednotce USB nebo na SD kartě.
- **Vyhledávání:** Vyhledání skladeb podle klíčových slov (název alba, jméno interpreta, název skladby, tónina a tempo skladby).

Posuňte seznam (playlistů, virt.složek crates, skladeb aj.) nahoru nebo dolů, chcete-li jej procházet. Případně stisknutím tlačítka BACK nebo FW vyberte požadovaný seznam a otočením enkodéru Select/Load jej procházejte. Procházení urychlíte současným držením stisknutého tlačítka Shift. Můžete také procházet seznam ručním posouváním posuvníku na jeho pravém okraji.

Klepnutím na ikonu nebo položku v seznamu (nebo pomocí enkodéru Select/Load) ji vyberete.

Přetáhnutím názvu skladby doprava (nebo pomocí enkodéru Select/Load) skladbu načtete do přehrávače.

Přetáhnutím názvu skladby doleva (nebo pomocí enkodéru Select/Load) skladbu vložíte do přípravného playlistu.

Pokud na skladbě přidržíte prst, zobrazí se informační okno. Klepnutím na informační okno je zavřete.

Klepněte na políčko Search a pomocí klávesnice, která se zobrazí na displeji, můžete vyhledat skladby podle klíčového slova (název alba, jméno interpreta, název skladby, tónina a tempo).

Informace na displeji talíře

Displej talíře obvykle zobrazuje:

- informaci o aktuální pozici přehrávání
- obal přehrávaného alba

Displej talíře dočasně zobrazuje následující informace:

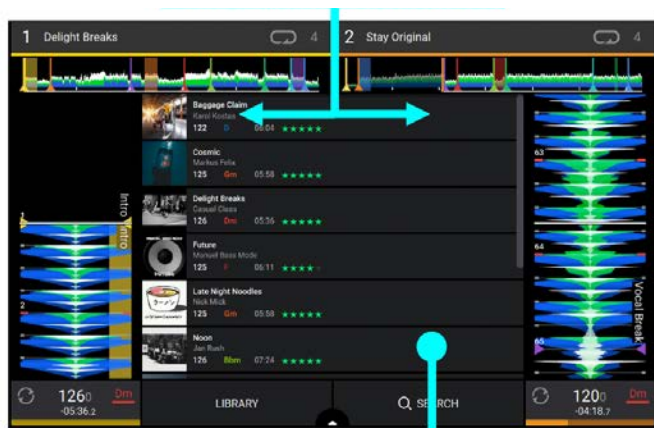
- aktuální velikost automatické smyčky (po stisknutí tlačítka Auto Loop)
- aktuální vrstvu (po stisknutí tlačítka Layer)
- pozici sekundárního přehrávání (je-li aktivní funkce Slip)



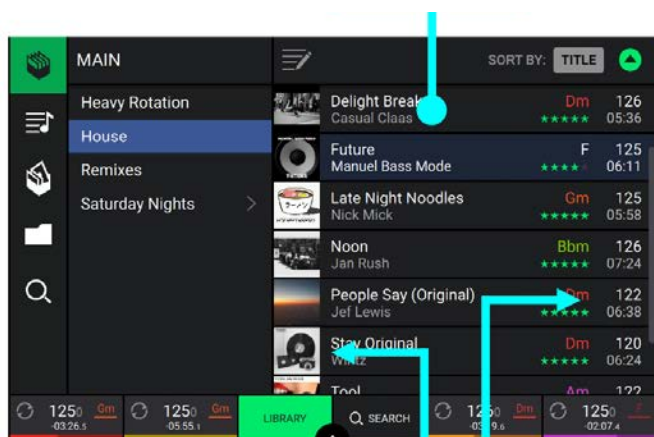
Hudební produkce

Načítání a odstraňování skladeb

Pro načtení skladbu přetáhněte doleva nebo doprava



Přidrže prst pro
zobrazení informací



Přetáhněte doleva do přípravného playlistu

Pro načtení přetáhněte doprava

Chcete-li načíst skladbu do přehrávače, proveďte některý z následujících úkonů:

- V okně Central Library přetáhněte skladbu doleva nebo doprava do aktivního přehrávače na dané straně.
- V okně Library přetáhněte skladbu doprava a poté klepněte na políčko Load. Dále klepněte na přehrávač do kterého má být skladba načtena.
- Vyberte skladbu pomocí enkodéru a poté stiskněte Load </> pro její načtení do aktivního přehrávače na dané straně.
- Zvýrazněte skladbu pomocí enkodéru a poté enkodér stiskněte pro načtení skladby do přehrávače.

Chcete-li přidat skladbu do přípravného seznamu, přetáhněte ji doleva, nebo podržte tlačítko Shift a stiskněte tlačítko Load </>.

Chcete-li zobrazit informace o skladbě, klepněte na její název.

Při prohlížení přípravného seznamu:

Chcete-li odstranit skladbu z přípravného seznamu, přetáhněte ji doleva.

Chcete-li odstranit všechny skladby z přípravného seznamu, klepněte na tlačítko Clear v pravém horním rohu displeje.

Hledání a filtrování skladeb

Vyhledávání

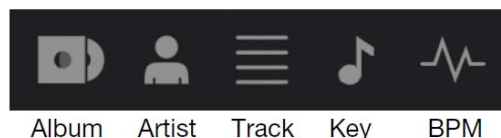
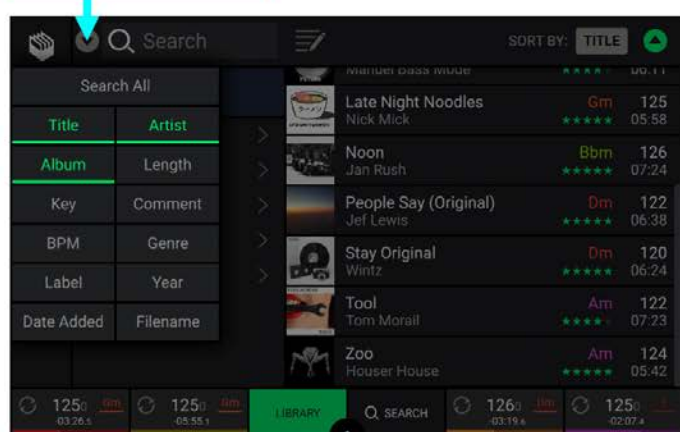


Chcete-li vyhledávat skladby, klepněte na políčko Search a použijte klávesnici, která se zobrazí na displeji. Lze vyhledávat dle následujících kritérií: název alba, jméno interpreta, název skladby, tónina a tempo.

Chcete-li klávesnici skrýt, klepněte na ikonu klávesnice v pravém dolním rohu virtuální klávesnice. Případně klepněte na libovolné místo na displeji mimo klávesnici a políčko Search.

Chcete-li filtrovat skladby, klepněte na položku Genre (žánr), Album, Artist (umělec), Key (tónina) nebo BPM (tempo) a pak klepněte na jednu z dostupných možností. Zobrazí se pouze skladby daného žánru, alba, interpreta, tóniny nebo tempa. (defaultně je tónina sklady zobrazena v systému Camelot.)

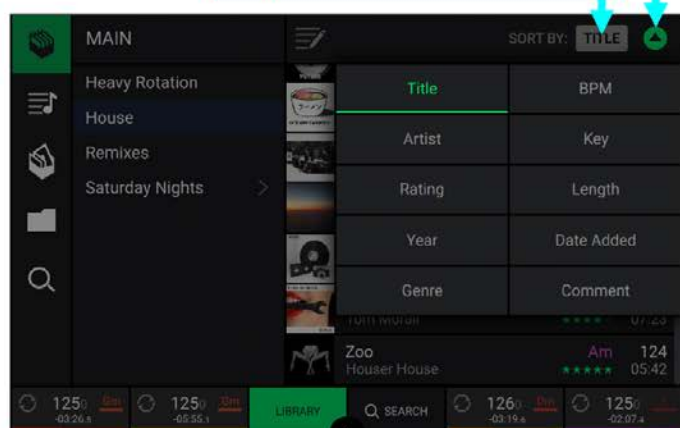
Filtrování skladeb



Poznámka: V menu Preferences (předvolby) můžete také nastavit, zda chcete zobrazit skladby pouze jedné tóniny nebo také skladby s příbuznými tóninami a rovněž lze nastavit „toleranci“ BPM filtru (tolerance tempa při filtrování 1-15 BPM). Další informace naleznete v kapitole Konfigurace> Předvolby.

Seřazení vzestupné / sestupné

Nastavení řazení



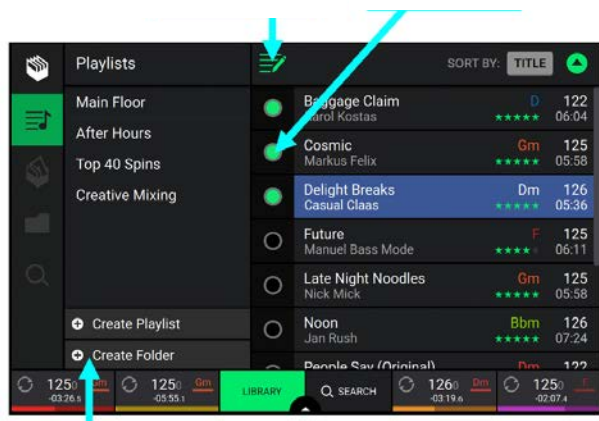
Chcete-li výsledky seřadit podle názvu alba, interpreta, skladby, tóniny nebo podle tempa, klepněte na ikonu Sort By v pravém horním rohu a poté klepnutím vyberte pořadovanou možnost.

Chcete-li přepnout vzestupné řazení na sestupné a naopak, klepněte na ikonu šipky.

Editace Crates a playlistů

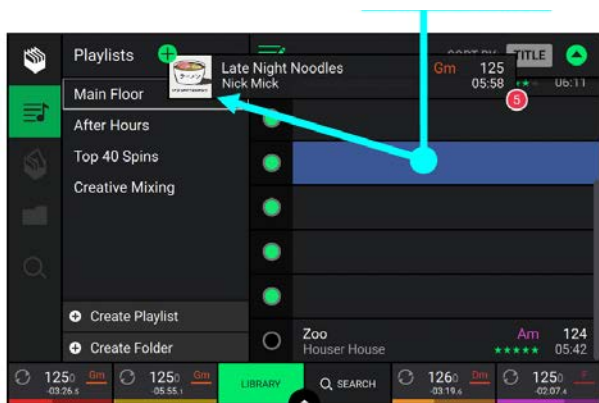
Klepnutím povolíte úpravy.

Klepnutím vyberete skladbu.



Klepnutím vytvoříte nový Crate, playlist nebo složku.

Přetažením přesunete skladby.



Při prohlížení Crates a playlistů klepnutím na políčko Edit vstoupíte do režimu následujících úprav:

Chcete-li vytvořit nový Crate, klepněte v okně Crate na políčko + Create Crate.

Chcete-li vytvořit nový seznam skladeb (playlist), klepněte v okně Playlist na políčko + Create Playlist.

Chcete-li vytvořit novou složku, klepněte v okně Playlist na políčko + Create Folder.

Chcete-li do Crate nebo Playlistu přidat skladbu, klepnutím vyberte požadovanou skladbu (kroužek nalevo od ní se vyplní) a poté ji přetáhněte do Crate, playlistu nebo složky.

Chcete-li změnit pořadí skladeb v playlistu, v aktivním režimu úprav (Edit) přetáhněte skladbu v pořadí na požadovanou pozici. Stejným způsobem můžete změnit pořadí playlistů.

Přehrávání & nastavení Cue bodů

Chcete-li spustit přehrávání nebo pozastavit skladbu, stiskněte tlačítko Play/Pause (▶/||).

Pro efekt Sretch stiskněte tlačítko Vinyl (bude svítit) a pootočte talířem.

Chcete-li nastavit Cue bod, stiskněte během přehrávání tlačítka Shift + Cue v požadovaném místě skladby.

Chcete-li přehrávání vrátit k Cue bodu a pozastavit, stiskněte tlačítko Cue.

Chcete-li se vrátit k Cue bodu a pokračovat z tohoto místa v přehrávání, stiskněte tlačítka Shift + Play/Pause (▶/||).

Chcete-li přehrávat pozpátku, stiskněte tlačítka Shift + Censor/Reverse (začne blikat).

Pro návrat k normálnímu přehrávání stiskněte tlačítko Censor/Reverse.

Chcete-li přehrávat v režimu Censor, stiskněte a podržte tlačítko Censor.

Chcete-li se vrátit k normálnímu přehrávání, uvolněte tlačítko Censor.

Normální přehrávání bude pokračovat od místa, kde by se nacházelo, kdyby funkce Censor nebyla aktivována (jako kdyby se skladba po celou dobu normálně přehrávala).

Chcete-li přeskočit na předchozí nebo na další skladbu, stiskněte jedno z tlačítek Track Skip ◀◀/▶▶.

Chcete-li se během přehrávání vrátit na začátek skladby, stiskněte tlačítko Track Skip ◀◀.

Chcete-li zrychlit přehrávání, stiskněte a podržte tlačítko Shift a stiskněte jedno z tlačítek Beat Jump.

Chcete-li povolit nebo zakázat režim Slip, stiskněte tlačítko Slip. V režimu Slip můžete přeskočit na Cue body, používat talíř nebo pozastavit přehrávání, zatímco časová osa jede dál (spodní polovina dynamické obálky na hlavním displeji bude pokračovat v pohybu dopředu). Když zastavíte libovolnou prováděnou akci, skladba se vrátí k normálnímu přehrávání od místa, kde by se přehrávání nacházelo, kdybyste žádnou akci neprovedli (jako kdyby se skladba po celou dobu normálně přehrávala).

Chcete-li přejít na konkrétní místo ve skladbě:

- Jeli vypnuta funkce Needle Lock, klepněte na požadované místo v náhledu skladby.
 - Je-li zapnuta funkce Needle Lock, pozastavte přehrávání a potom klepněte na požadované místo v náhledu skladby.
- Chcete-li se ujistit, že je talíř v režimu Vinyl, stiskněte tlačítko Vinyl tak, aby svítilo, dotkněte se povrchu talíře a klepněte na požadované místo v náhledu skladby.

O funkci Needle Lock se více dozvíte v kapitole Konfigurace> Předvolby.

Chcete-li přiblížit nebo oddálit dynamickou obálku na displeji, roztáhněte ji (nebo smrštěte) dvěma prsty. Případně otočte potenciometrem Select/Load.

Vytváření smyček & Beat-Jump

Chcete-li vytvořit a aktivovat automatickou smyčku, stiskněte enkodér Auto Loop.

Chcete-li nastavit délku automatické smyčky, otočte enkodérem Auto Loop a zvolte počet dob (beatů): 1/32, 1/16, 1/8, 1/4, 1/2, 1, 2, 4, 8, 16, 32, nebo 64.

Poznámka: Výchozí velikost automatické smyčky můžete nastavit v menu Preferences. Po načtení skladby se velikost automatické smyčky automaticky obnoví podle vašeho nastavení.

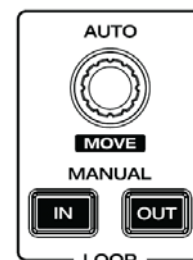
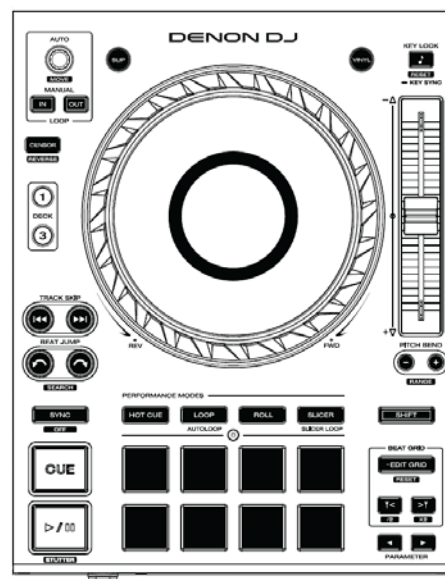
Chcete-li vytvořit a aktivovat smyčku ručně, stisknutím tlačítka Loop In nastavte počáteční bod a stisknutím tlačítka Loop Out nastavte koncový bod. Smyčka se okamžitě aktivuje a v náhledu skladby bude označena jako stínovaná oblast.

Pro deaktivaci smyčky stiskněte tlačítko Auto Loop nebo Manual Loop Out.

Chcete-li smyčku posunout, podržte stisknuté tlačítko Shift, když je aktivována, a otočte enkodérem Auto Loop.

Chcete-li délku smyčky zdvojnásobit nebo snížit na polovinu, když je aktivována, otáčejte enkodérem Auto Loop.

Chcete-li aktivovat funkci Beat Jump, stiskněte jedno z tlačítek Beat Jump. Každé stisknutí způsobí posun ve skladbě o délku automatické smyčky (kterou můžete nastavit enkodérem Auto Loop).



Nastavení synchronizace tempa a tóniny skladby

Chcete-li aktivovat synchronizaci tempa skladeb, stiskněte tlačítko Sync na zařízení, kterým chcete řídit BPM (stane se "Masterem"). Poté aktivujte synchronizaci na libovolných dalších jednotkách. Tempo každé jednotky se okamžitě synchronizuje, aby odpovídalo tempu hlavní jednotky.

Ikona Sync State na displeji indikuje aktuální stav:

- **Sync Off:** Synchronizace je deaktivována.
- **Tempo Sync:** Synchronizuje se pouze tempo (BPM se bude shodovat s tempem hlavní jednotky).
- **Beat Sync:** Synchronizuje se tempo a skladba se rytmicky srovná se skladbou na hlavní jednotce.

Chcete-li na jednotce Prime 4 synchronizaci deaktivovat, stiskněte tlačítka Shift + Sync nebo pouze tlačítko Sync stiskněte znovu – v závislosti na nastavení jeho akce v menu Preferences.

Chcete-li upravit tóninu skladby, použijte pitch fader (lze provést pouze, není-li přehrávač synchronizován v tempu).

Chcete-li dočasně upravit tóninu skladby, stiskněte a podržte jedno z tlačítek Pitch Bend +/-.

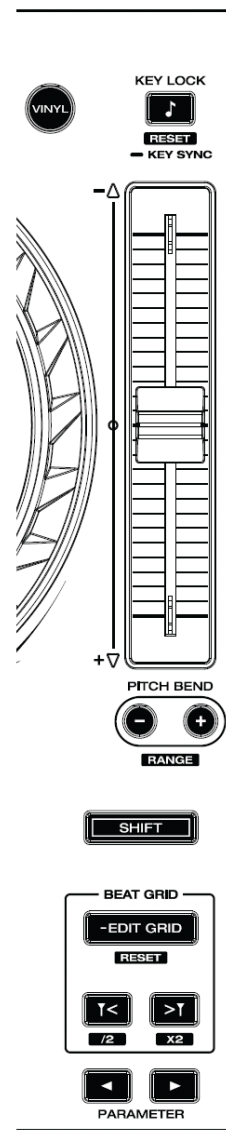
Chcete-li upravit rozsah Pitch faderu, stiskněte a podržte klávesu Shift a stisknutím jednoho z tlačítek Pitch Bend +/- vyberte hodnotu (+ 4%, 8%, 10%, 20%, 50% nebo 100%).

Chcete-li zablokovat nebo odblokovat možnost úpravy tóniny skladby, klepněte na ikonu Key Lock na hlavním displeji. Případně stiskněte klávesy Shift + Key Lock. Pokud je aktivován zámek Key Lock, zůstane tónina skladby stejná, i když upravíte rychlost přehrávání.

Chcete-li vrátit ladění skladby na 0%, stiskněte Shift + Key Lock/Pitch Reset.

Chcete-li aktivovat funkci Key Sync, stiskněte a přidržte tlačítko Key Lock / Key Sync na přehrávači, který chcete synchronizovat. Tónina skladby bude synchronizována s tóninou skladby na aktivním přehrávači.

Poznámka: Pro aktivaci funkce Key Sync, musí být přehrávání povoleno minimálně na dvou přehrávačích.

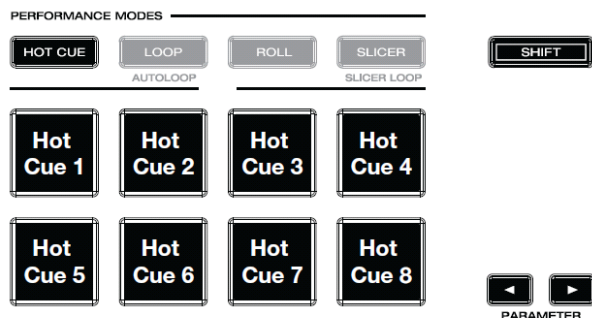


Režimy Pad tlačítek

Každé z 8 Pad tlačítek může mít různou funkci v závislosti na zvoleném režimu. Tlačítka Parameter </> provedete nastavení specifické pro každý režim.

Chcete-li vstoupit do Pad režimu, stiskněte příslušné tlačítko: Hot Cue, Loop, Roll nebo Slicer.

Režim Hot Cue



V režimu Hot Cue lze použít dané Pad tlačítko ke skoku ve skladbě na nastavený Cue bod.

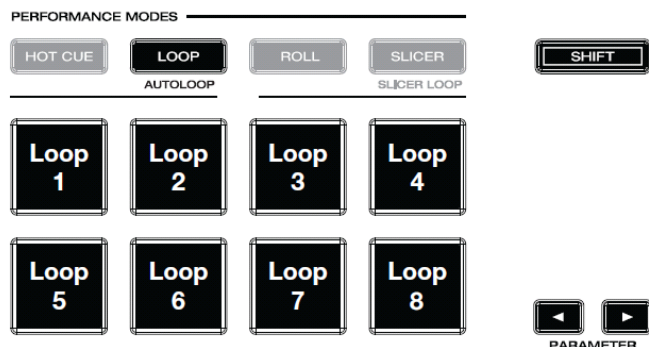
Tip: Pomocí programu Engine Prime můžete nastavit, pojmenovat a přiřadit nastaveným Cue bodům různé barvy. Názvy a barvy se objeví na displeji.

Chcete-li přiřadit nastavený Cue bod zvolenému Pad tlačítku, stiskněte nesvítící Pad tlačítko v požadovaném místě skladby. Pad tlačítko se po přidělení Cue bodu rozsvítí.

Chcete-li přejít ve skladbě na nastavený Cue bod, stiskněte příslušné Pad tlačítko.

Chcete-li vymazat Cue bod z Pad tlačítka, stiskněte klávesu Shift a požadované Pad tlačítko. Pad tlačítko se vypne.

Režimy smyček (Loop modes)



V režimu (ručního nastavení smyčky) Manual Loop lze použít dané Pad tlačítko k aktivaci přiřazené smyčky přehrávání. První stisknutí tlačítka Loop aktivuje vždy režim Manual Loop.

Tip: K nastavení a pojmenování smyček můžete použít Software Engine Prime. Názvy se objeví na displeji.

Chcete-li přiřadit smyčku Pad tlačítku a aktivovat ji, vytvořte počáteční bod smyčky stisknutím nesvítícího Pad tlačítka v požadovaném místě skladby a poté jeho opětovným stisknutím vytvořte požadovaný koncový bod smyčky. Můžete také přiřadit automatickou smyčku (nesvítícímu) Pad tlačítku jeho stisknutím v době, kdy daná smyčka hraje. Smyčka se okamžitě aktivuje a Pad tlačítko se rozsvítí.

Chcete-li aktivovat smyčku, stiskněte příslušné Pad tlačítko.

Chcete-li odstranit smyčku, stiskněte tlačítko Shift a příslušné Pad tlačítko.

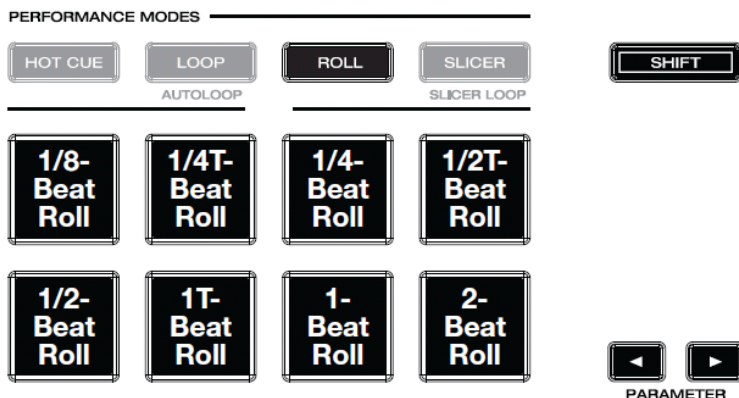
V režimu automatické smyčky (Auto Loop) můžete pomocí každého Pad tlačítka vytvořit a aktivovat automatickou smyčku. Stisknutím tlačítka Loop v režimu manuální smyčky (Manual loop) vstoupíte do režimu automatické smyčky.

Chcete-li aktivovat automatickou smyčku, stiskněte Pad tlačítko. Na displeji se zobrazí délka automatické smyčky pro každé Pad tlačítko.

Chcete-li deaktivovat automatickou smyčku, znovu stiskněte Pad tlačítko.

Pomocí tlačítek Parameter posuňte oblast smyčky dopředu nebo dozadu o její aktuální délku.

Režim rolování (Roll mode)



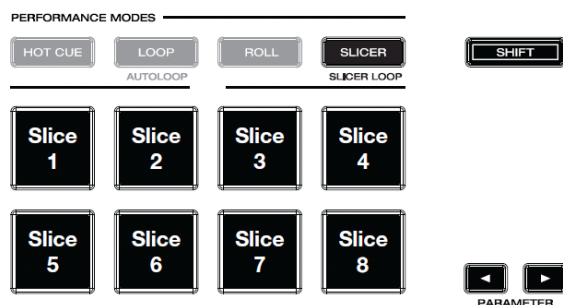
(T označuje takt s triolami)

V režimu Roll stisknutím a přidržením daného Pad tlačítka spustíte smyčku o určité délce, zatímco časová osa stopy pokračuje (spodní polovina dynamické křivky na displeji bude pokračovat v pohybu dopředu). Když uvolníte Pad tlačítko, skladba se vrátí k normálnímu přehrávání od místa, kde by se nacházela, kdybyste nic neudělali (jako kdyby se skladba po celou dobu normálně přehrávala).

Chcete-li spustit rolování, stiskněte příslušné Pad tlačítko. Pad tlačítka, kterým jsou přiřazeny smyčky s triolami, svítí jinou barvou.

Pomocí tlačítek Parameter posuňte oblast smyčky dopředu nebo dozadu o její aktuální délku.

Režim Slicer



V režimu Slicer reprezentuje osm Pad tlačítek osm dob (beatů; "slices") v taktové mřížce (Beat Grid). Když stisknete tlačítko Slicer, automaticky aktivujete 8-dobou smyčku (8-beat Loop). Aktuálně přehrávaný Slice je reprezentován aktuálně rozsvíceným Pad tlačítkem; Pad tlačítka se budou během přehrávání 8-beatové fráze postupně rozsvěcovat. Chcete-li přehrát daný Slice, stiskněte příslušné Pad tlačítko. Po jeho uvolnění se skladba vrátí k normálnímu přehrávání od místa, kde by se nacházela, kdybyste nic neudělali (jako kdyby se skladba po celou dobu normálně přehrávala).

Pro přehrání Slice stiskněte příslušné Pad tlačítko.

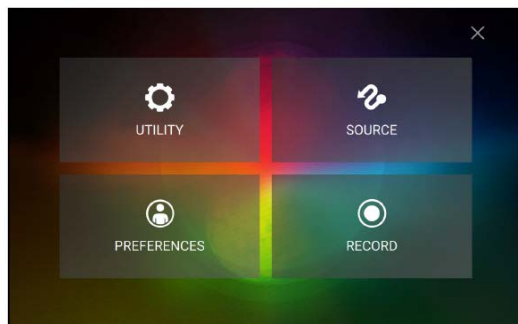
V režimu Slicer Loop Mode (druhé stisknutí) představuje osm podložek osm sekvenční rytmy - „plátky“ - v mřížce. Aktuálně přehrávaný řez je reprezentovaný aktuálně osvětlenou podložkou; světlo se bude „pohybovat přes polštářky“ jak postupuje skrz frázi s osmi řezy, která se bude opakovat (toto je rozdíl mezi tímto režimem a režimem kráječe). Můžete stisknout pad hrát ten kousek. Po uvolnění podložky bude stopa pokračovat normálně přehrávání od místa, kde by to bylo ve smyčce, kdybyste nikdy stiskl (tj., jako by se skladba celou dobu hrála vpřed)

V režimu Slicer Loop (na druhé stisknutí) reprezentuje osm Pad tlačítek osm dob (beatů; "slices") v taktové mřížce (Beat Grid). Aktuálně přehrávaný Slice je reprezentován aktuálně rozsvíceným Pad tlačítkem; Pad tlačítka se budou během přehrávání 8-beatové fráze postupně rozsvěcovat. Fráze se bude opakovat. Chcete-li přehrát daný Slice, stiskněte příslušné Pad tlačítko. Po jeho uvolnění se skladba vrátí k normálnímu přehrávání od místa, kde by se nacházela, kdybyste nic neudělali (jako kdyby se skladba po celou dobu normálně přehrávala).

Menu

Stisknutím a podržením tlačítka View otevřete hlavní nabídku (Menu). Klepnutím na políčka níže přejdete na další nabídky:

- **Utility** – Toto okno se používá k úpravě nastavení přístroje Prime 4.
- **Preferences** - Toto okno slouží k úpravám předvoleb pro vlastní hudební produkci.
- **Source** - Toto okno se používá pro výběr zdroje audio signálu.
- **Record** - Toto okno se používá pro nahrávání a ukládání vašich produkcí.



Utility

Nastavení zařízení

- **Deck 3/4:** Určuje, zda bude Prime 4 používat obě vrstvy přehrávače (On) nebo pouze jednu (Off).
- **Jas obrazovky:** Nastavení jasu hlavního displeje: nízký, střední, vysoký nebo maximální.

Nastavení pultu

- **Mic Talkover Level:** nastavení míry útlumu (-40 až -20 dB) audio signálu při používání mikrofonu Talkover.
- **Mic Talkover Resume:** nastavení rychlosti návratu úrovně audio signálu na původní hodnotu po ukončení používání mikrofonu Talkover (normálně / rychle).
- **Mic 1 Attenuation:** velikost dalšího útlumu pro vstup mikrofonu 1, od -15 do 0 dB.
- **Mic21 Attenuation:** velikost dalšího útlumu pro vstup mikrofonu 2, od -15 do 0 dB.
- **Send Main Mix to Booth:** nastavení, zda je signál mikrofonu odeslán na výstupy Booth (On) nebo ne (Off).
- **Send Main Mix to Zone Out:** nastavení, zda je hlavní mix odeslán na výstup Zone Out (On) nebo ne (Off).
- **Master Limiter:** nastavení maximální výstupní úroveň master mixu od 18 do 0 dB. Výběrem Off limiter vypnete.
- **EQ Type:** nastavení typu ekvalizace řízené potenciometry Channel EQ. Vyberte Isolate pro tvrdý ořez (úplné potlačení) kmitočtového pásma, nebo vyberte Norm pro běžné chování EQ.
- **ISO EQ High Xover:** Je-li typ EQ nastaven na Isolate, toto nastavení určuje mezní kmitočet mezi středním a vysokým pásmem EQ, od 1000 do 8000 Hz.
- **ISO EQ Low Xover:** Je-li typ EQ nastaven na Isolate, toto nastavení určuje mezní kmitočet mezi nízkým a středním pásmem EQ, od 100 do 800 Hz.
- **Filter Resonance:** nastavení míry rezonance filtru, od 0 do 15.
- **Filter Extreme Type:** nastavení chování Sweep filtrů na extrémních nízkých a vysokých kmitočtech. Zvolte Kill, chcete-li krajní kmitočty ořezat, nebo zvolte Bleed, pokud mají zůstat zachovány.
- **Noise Sweep Volume:** nastavení poměru signálu efektu Noise Sweep ku mixu, od -20 do 15 dB.
- **Headphone Gain:** nastavení zesílení signálu pro sluchátkový výstup, od -10 do 10 dB.
- **Cue Solo Mode:** nastavení, kolik kanálů lze odeslat do Cue mixu. Zvolte On, chcete-li mít v Cue mixu pouze jeden kanál, nebo nastavte na Off pro více kanálů najednou.

Informace o zařízení

- **Model:** název produktu.
- **Firmware Version:** aktuální verze operačního systému jednotky Engine Prime. Jste-li připojeni k internetu, klepnutím na Check for Updates (zkontrolovat aktualizace) vyhledáte aktualizaci firmware.
- **Prime4 Mixer:** aktuální verze software Prime 4.
- **Prime4 Controller:** aktuální verze software řídící jednotky Prime 4.
- **Prime4 Left Display:** aktuální verze software pro levý displej Prime 4.
- **Prime4 Right Display:** aktuální verze software pravý displej Prime 4.
- **Reset All Settings to default:** Stisknutím obnovíte výchozí tovární nastavení přístroje.

Aktualizace

Tuto volbu použijte k restartování systému Prime 4 v režimu aktualizace, který vám umožní aktualizovat jeho firmware. Postupujte podle pokynů k aktualizaci firmware, které jsou součástí balíčku aktualizace firmware, který jste stáhli.

Právní informace

Tuto volbu použijte k zobrazení právních informací týkajících se systému Prime 4.

Preferences (předvolby)

Chcete-li otevřít obrazovku Preferences, stiskněte a podržte View/Preferences/Utility a pak klepněte na políčko Preferences. **Chcete-li obrazovku Preferences zavřít**, klepněte na X v pravém horním rohu.

Na obrazovce Preferences posouvejte prstem nahoru nebo dolů seznam možností a na požadovanou klepněte:

Stisknutím tlačítka Save to my Drive uložíte nastavení na připojený disk. Uživatelské profily lze načíst, je-li k Prime 4 připojeno médium kompatibilní s profilem Engine Prime.

Playback (přehrávání)

- **Track Start Position**: nastavení, ze kterého místa se skladba po načtení začne přehrávat. Zvolte skutečný začátek skladby (Track Start) nebo automaticky zjištěný začátek zvukového signálu (Cue Position).
- **Default Speed Range**: nastavení rozsahu faderu Pitch. Zvolte + 4%, 8%, 10%, 20% nebo 50%.
- **Sync Mode**: nastavení stupně synchronizace při stisknutí tlačítka Sync na přístroji Prime 4:

o **Bar**: Tempo bude synchronizováno a přehrávání skladby se automaticky srovná se skladbou na hlavní jednotce (masteru) dle taktu (bar).

o **Beat**: Tempo bude synchronizováno a přehrávání skladby se automaticky srovná se skladbou na hlavní jednotce (masteru) dle dob (beatů).

o **Tempo**: Bude se synchronizovat pouze tempo (BPM se bude shodovat s tempem master přehrávače).

- **Sync Button Action**: Nastavení akce tlačítka Sync při jeho stisknutí.

• **Pitch Control Type**: Nastavení primární funkce tlačítka Pitch Bend. Volba Pitch Bend = momentální úprava ladění; volba Range = úprava rozsahu Pitch faderu. Sekundární funkce zůstane rovněž přístupná – stisknutím tlačítka Pitch Bend při přidržení tlačítka Shift.

Cues/Loops (Cue body/smyčky)

• **Cue/Loop Quantization**: nastavení stupně kvantizace funkcí založených na času. Vyberte 1/8 beat, 1/4 beat, 1/2 beat, 1 beat nebo 4 beaty.

• **Paused Hot Cue Behavior**: nastavení, jak budou přehrány Cue body po stisknutí příslušného Pad tlačítka. Když při volbě Momentary (rychle) stisknete a podržíte Pad tlačítko, přehrávání se spustí od Cue bodu a po uvolnění tlačítka se vrátí na Cue bod. Při volbě Trigger se spustí (a pokračuje) přehrávání od Cue bodu po stisknutí a uvolnění Pad tlačítka.

• **Default Loop Size**: nastavení určuje výchozí velikosti automatické smyčky při načtení nové skladby do přehrávače (1, 2, 4, 8 nebo 16 beatů).

• **Smart Loops** (inteligentní smyčky): nastavení, zda se ručně nastavená smyčka při zadávání automaticky rozšíří nebo zmenší na obvyklou délku (např. 2 beaty, 4 beaty, 8 beatů apod.). Zvolte On (zapnuto) nebo Off (vypnuto). Toto nastavení funguje nezávisle na nastavení kvantizace.

• **Move Cue To Loop In**: Nastavení, zda se Cue bod ve skladbě automaticky přesune na začátek smyčky (On) nebo zůstane na aktuální pozici (Off).

Nastavení zobrazení na displeji

- **Track Title:** Nastavení, zda se název skladby zobrazuje jako název souboru skladby nebo jako vložená metadata (tagy).
- **Time Format:** nastavení, zda funkce Pitch ovlivní zobrazení času skladby. Při volbě Static je zobrazován normální čas skladby a není nastavením Pitch ovlivněn. Při volbě Dynamic, se čas skladby automaticky poměrně upraví podle nastavení Pitch. Například pokud nastavíte Pitch fader na -8%, čas skladby bude o 8% delší.
- **Track End Warning:** nastavení, jak dlouho před koncem skladby vás Prime 4 upozorní, že se skladba blíží ke konci. Pokud je skladba na aktuálně zvoleném přehrávači, bude blikat kroužek talíře a náhled skladby. Pokud je skladba na druhém přehrávači, bude blikat tlačítko Deck (přehrávač).
- **On Air Mode:** Tento režim mění osvětlení kroužku talíře, je-li kanálový fader přístroje nahoře nebo dole, čímž indikuje aktivní přehrávač. Je-li režim aktivní, způsobí najetí faderu změnu barvy kroužku z bílé na zvolenou. Je-li režim vypnut, bude se vždy zobrazovat barva vybraná uživatelem bez ohledu na polohu kanálového faderu.

Safety (zabezpečení)

- **Lock Playing Deck:** nastavení, zda budete moci během přehrávání načíst skladbu do přehrávače. Zvolte On nebo Off. Je-li toto nastavení zapnuté, musí být přehrávání zastaveno, aby se načetla skladba.
- **Needle Lock:** Toto nastavení určuje, zda můžete klepnout na náhled skladby na displeji a přeskočit na toto místo ve skladbě během přehrávání. Zvolte On nebo Off. Náhled skladby můžete použít, pokud je přehrávání zastaveno bez ohledu na toto nastavení. Alternativně se ujistěte, že je talíř v režimu Vinyl (stiskněte tlačítko Vinyl tak, aby svítilo), dotkněte se povrchu talíře a klepněte na požadované místo v náhledu skladby.
- **Pad Lock:** Toto nastavení určuje, zda jsou Pad tlačítka a tlačítka Pad režimů povolena nebo zakázána. Zvolte On (zapnuto) nebo Off (vypnuto; tlačítka Pad režimů nesvítí).

Library (knihovna)

- **Key Notation:** nastavení, jak je na displeji zobrazena tónina skladby. Možnosti jsou Sharps (křížky), Flats (béčka), Open Key nebo Camelot.
- **Key Filter:** nastavení, zda filtr skladeb podle tóniny zobrazí pouze skladby se shodnou tóninou (volba Match), nebo také s kompatibilní tóninou (Compatible).
- **BPM Range:** nastavení nejnižší a nejvyšší možné hodnoty BPM, která bude použita při analýze skladeb (58-115, 68-135, 75-155 nebo 88-175 BPM).
- **BPM Filter Tolerance:** nastavení "tolerance" filtrování skladeb podle tempa (BPM), kdy filtr zobrazí i skladby s mírně odlišným tempem (volby tolerance odchylky tempa jsou +0, 1, 2, 3, 5, 10 nebo 15).

Deck Colors (barevné odlišení přehrávače)

Nastavení barvy svítícího kroužku talíře - klepněte na políčko Color pod názvem přehrávače a poté klepněte na barvu, kterou chcete zvolit.

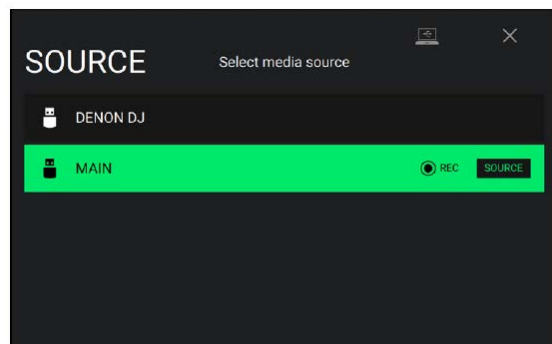
Source (zdroj)

V Menu Source lze vybrat zdroj audio signálu pro Prime 4. Na displeji se zobrazí všechna připojená média.

Klepněte na název zařízení a vyberte jej jako zdroj audio signálu. Vedle názvu aktuálně zvoleného zdroje se zobrazí poznámka Source. Vedle názvu aktuálně zvoleného záznamového zařízení, se zobrazí poznámka Rec.

Klepnutím na ikonu počítače v horní části displeje přepnete Prime 4 do režimu Controller, kdy můžete použít Prime 4 k odesílání a přijímání MIDI zpráv do a z počítače.

Klepnutím na políčko X opustíte menu Source.



Record (záznam)

Vyberte cílové zařízení, které chcete použít k uložení záznamu. (U aktuálně zvoleného zdroje se objeví políčko Source.)
Jakmile vyberete záznamové zařízení, můžete zahájit nahrávání vaší relace.

Klepnutím na Start zahájíte nahrávání. Na displeji se zobrazuje čas záznamu.

Klepnutím na Pause nahrávání pozastavíte.

Klepnutím na Resume obnovíte nahrávání z pozastaveného stavu. Prime 4 bude pokračovat v nahrávání z místa, kde jste je pozastavili.

Klepnutím na Stop zastavíte nahrávání. Po zastavení nahrávání budete mít možnost soubor uložit.

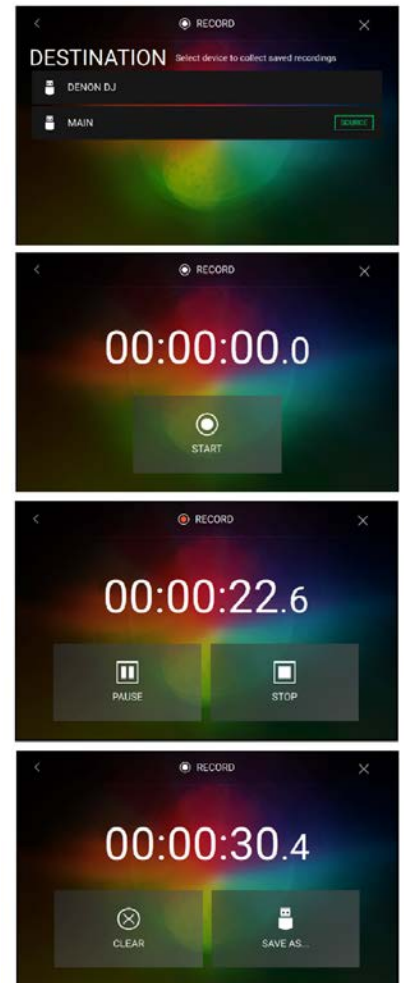
Klepnutím na Clear záznam vymažete. Před odstraněním souboru se zobrazí varovné hlášení. Klepněte na Yes pro pokračování, nebo No pro návrat na předchozí obrazovku pro uložení záznamu.

Klepnutím na Save As, záznam uložíte na disk. Zobrazí se klávesnice, kde můžete soubor pojmenovat. Klepnutím na Done akci dokončíte a uložíte soubor, nebo se klepnutím na Cancel vrátíte na předchozí obrazovku. Po dokončení operace se na displeji zobrazí zpráva o úspěšně provedené akci. Pokračujte klepnutím na OK nebo počkejte několik sekund a vrátíte se do nabídky Record.

Zaznamenané soubory budou uloženy do složky s názvem Sessions na vašem médiu. K těmto záznamům můžete přistupovat z Prime 4 v knihovně (Library) v sekci Files (soubory).

Klepnutím na levou šipku (<) se přesunete o stránku zpět nebo se vrátíte na předchozí stránku.

Klepnutím na X opustíte menu Record.



Příloha

Instalace jednotky SATA

Chcete-li zvětšit úložnou kapacitu přístroje Prime 4, můžete si koupit a nainstalovat jednotku SATA (Serial ATA). Nejdříve si však přečtěte následující:

Přístroj Prime 4 podporuje téměř všechny standardní 2,5" jednotky SATA, které jsou na trhu, SSD i HDD. Ujistěte se, že jednotka podporuje systém souborů exFAT nebo FAT32 (doporučeno).

Poznámka: Alternativně lze nainstalovat jednotku mSATA (mini-SATA), ale je nutno dokoupit rovněž adaptér pro instalaci do běžného 2,5" rozhraní SATA.

1. Zkontrolujte, zda je Prime 4 vypnutý.
2. Vyhledejte panel jednotky SATA ve středu spodního krytu Prime 4. Pomocí vhodného šroubováku (doporučen Phillips-head Screwdriver) vyjměte šrouby a dobře je uložte, aby se hned neztratily. Vyjměte panel jednotky SATA.
3. Opatrně vytáhněte ven konektor SATA a kabel. Dávejte pozor, abyste uvnitř nic neporušili - manipulujte pouze s konektorem SATA a s kabelem.
4. Připojte jednotku SATA ke konektoru SATA. Ujistěte se, že připojení je řádné.
5. K upevnění jednotky SATA k panelu jednotky SATA použijte čtyři montážní šrouby 3x5 mm (dodávané s Prime 4 nebo s jednotkou SATA). Šrouby příliš neutahujte, ale ujistěte se, že je jednotka dobře zafixována a netřese se.
6. Umístěte panel jednotky SATA zpět do spodního krytu Prime 4 a pomocí původních šroubů jej zajistěte.

Nyní máte při používání Prime 4 přístup k této jednotce.

Parametry vestavěných efektů

Reverb	Parametr	Rozsah hodnot
Efekt přidává k původnímu signálu dozvuk.	Decay	0–100
	Frequency	<60 Hz – <18.2 kHz, Celé spektrum , >60 Hz – >18.2 kHz
	Dry/Wet	0–100

Echo	Parametr	Rozsah hodnot
Efekt přidává k původnímu signálu ozvěnu.	Feedback	0–100
	Frequency	<60 Hz – <18.2 kHz, Celé spektrum , >60 Hz – >18.2 kHz
	Beats	1/32, 1/16, 1/8, 1/4, 1/2, 3/4, 1, 2, 4, 8
	Dry/Wet	0–100

Delay	Parametr	Rozsah hodnot
Efekt přidává k původnímu signálu jeho opakování, které časem slábne.	Frequency	<60 Hz – <18.2 kHz, Celé spektrum , >60 Hz – >18.2 kHz
	Beats	1/32, 1/16, 1/8, 1/4, 1/2, 3/4, 1, 2, 4, 8
	Dry/Wet	0–100

Hall Echo	Parametr	Rozsah hodnot
Efekt přidává k původnímu signálu ozvěnu..	Decay	0–100
	Frequency	<60 Hz – <18.2 kHz, Celé spektrum , >60 Hz – >18.2 kHz
	Beats	1/32, 1/16, 1/8, 1/4, 1/2, 3/4, 1, 2, 4, 8
	Dry/Wet	0–100

Ping Pong	Parametr	Rozsah hodnot
Jedná se o stereofonní zpoždění, kde je rychlost zpoždění v levém a pravém kanálu rozdílná.	Pan	0–100 (50 = center)
	Frequency	<60 Hz – <18.2 kHz, Celé spektrum , >60 Hz – >18.2 kHz
	Beats	1/32, 1/16, 1/8, 1/4, 1/2, 3/4, 1, 2, 4, 8
	Dry/Wet	0–100

Auto Gate	Parametr	Rozsah hodnot
Efekt automaticky upravuje signál na běžnou úroveň.	Frequency	<60 Hz – <18.2 kHz, Celé spektrum , >60 Hz – >18.2 kHz
	Beats	1/32, 1/16, 1/8, 1/4, 1/2, 3/4, 1, 2, 4, 8
	Dry/Wet	0–100

Flanger	Parametr	Rozsah hodnot
Efekt přidává k původnímu signálu mírně zpožděnou kopii, kdy vzniká efekt hřebenového filtru (podobný zvuku proudového letadla).	Frequency	<60 Hz – <18.2 kHz, Celé spektrum , >60 Hz – >18.2 kHz
	Beats	1/32, 1/16, 1/8, 1/4, 1/2, 3/4, 1, 2, 4, 8
	Dry/Wet	0–100

Filter LFO	Parametr	Rozsah hodnot
Efekt periodicky mění mezní frekvenci pásmové zádrže (ekvalizace aplikované na původní signál)..	Resonance	0–100
	Frequency	<60 Hz – <18.2 kHz, Celé spektrum , >60 Hz – >18.2 kHz
	Beats	1/32, 1/16, 1/8, 1/4, 1/2, 3/4, 1, 2, 4, 8
	Dry/Wet	0–100

Phaser	Parametr	Rozsah hodnot
Efekt přidává k původnímu signálu mírně posunutou kopi, kdy vzniká jemný modulační efekt.	Frequency	<60 Hz – <18.2 kHz, Celé spektrum , >60 Hz – >18.2 kHz
	Beats	1/32, 1/16, 1/8, 1/4, 1/2, 3/4, 1, 2, 4, 8
	Dry/Wet	0–100

Bit Crush	Parametr	Rozsah hodnot
Efekt redukuje bitovou hloubku původního signálu.	AVG	0–100
	Frequency	<60 Hz – <18.2 kHz, Celé spektrum , >60 Hz – >18.2 kHz
	Bits	8, 16, 32
	Dry/Wet	0–100

Roll	Parametr	Rozsah hodnot
Efekt vytvoří sampl, které opakuje - v závislosti na zvoleném rytmickém dělení (taktu).	Frequency	<60 Hz – <18.2 kHz, Celé spektrum , >60 Hz – >18.2 kHz
	Beats	1/32, 1/16, 1/8, 1/4, 1/2, 3/4, 1, 2, 4, 8
	Dry/Wet	0–100

Rev. Roll	Parametr	Rozsah hodnot
Efekt přehrává sampl původního signálu pozpátku - v závislosti na zvoleném rytmickém dělení (taktu).	Frequency	<60 Hz – <18.2 kHz, Celé spektrum , >60 Hz – >18.2 kHz
	Beats	1/32, 1/16, 1/8, 1/4, 1/2, 3/4, 1, 2, 4, 8
	Dry/Wet	0–100

Beat Break	Parametr	Rozsah hodnot
Efekt nasampluje 4 beaty každého taktu původního signálu a nahradí je (v daném taktu) podle přednastaveného patternu (rytmického vzoru). Vzniká efekt Breakbeat (koktání).	Pattern	Rytmický vzor; viz níže
	Frequency	<60 Hz – <18.2 kHz, Celé spektrum , >60 Hz – >18.2 kHz
	Beats	1/32, 1/16, 1/8, 1/4, 1/2, 3/4, 1, 2, 4, 8
	Dry/Wet	0–100
Chcete-li vybrat pattern (rytmický vzor), otočte enkodérem FX Parameter a vyberte jeden z 10 patternů. 16 bloků anebo pomlček znamená 16 úderů anebo pauz (jako v jednoduchém zápisu pro perkusní sekvencer). Příklady:  (úder na každé osmině)		

Scratch	Parametr	Rozsah hodnot
Efekt střídá normální a reverzní přehrávání každého beatu, kdy vzniká efekt škrábání vinylové desky.	Frequency	<60 Hz – <18.2 kHz, Celé spektrum, >60 Hz – >18.2 kHz
	Beats	1/32, 1/16, 1/8, 1/4, 1/2, 3/4, 1, 2, 4,
	Dry/Wet	0–100

Technické specifikace

Digital Audio	Bitová hloubka	24-bit
	Vzorkovací kmitočet	44.1 kHz
Podporovaná úložiště	Typ	SD/SDHC/SDXC card, USB (flash, 2.5" interní SATA, externí HDD)
	Souborový systém	exFAT, FAT32 (doporučeno)
	Formáty souborů	AAC/M4A, AIF/AIFF (44.1–192 kHz, 16–32 bit), ALAC, FLAC, MP3 (32–320 kbps), MP4, Ogg Vorbis, WAV (44.1–192 kHz, 16–32 bit)
Kmitočtový rozsah		20 Hz – 20 kHz (±1 dB)
Dynamický rozsah		> 117 dB (A-weighted)
Odstup signál/šum		> 93 dB (A-weighted)
Headroom	Vstup Line	> 15 dB
	Vstup Mic	> 20 dB
	Výstupy	> 20 dB
Separace kanálů		< -90 dB (1 kHz, unity)
T.H.D.	Line/Phono	< 0.01% (1 kHz, unity)
	Mikrofonní	<0.02% (1 kHz, unity)
Analogový vstup	Mikrofonní	-40 dBu (unity) -60 dBu (minimum)
	Linkový	+15 dBV (minimum) 0 dBV
Analogový výstup	Master, symetrický	+24 dBu (maximum) +4 dBu (unity)
	Master, nesymetrický	+20 dBu (maximum) 0 dBu (unity)
	Zone, symetrický	+24 dBu (maximum) +4 dBu (unity)
	Booth	+24 dBu (maximum) +4 dBu (unity)

Připojení	Audio výstupy	2 XLR výstupy (master left/right, symetrický) 1 RCA výstup pair (master left/right, nesymetrický) 2 XLR výstupy (booth left/right, symetrický) 2 XLR výstupy (zone left/right, symetrický) 1 1/4" (6.35 mm) stereo výstup (sluchátkový) 1 1/8" (3.5 mm) stereo výstup (sluchátkový)
	Audio vstupy	2 RCA vstupní páry (line-level, nesymetrický) 2 RCA vstupní páry (phono- or line-level, nesymetrický) 2 XLR+1/4" (6.35 mm) input
	Další	4 USB porty (pro USB HDD. Port 4 5V/1A) 1 USB port (do počítače) 1 Ethernetový port 1 zdířka IEC pro napájecí kabel
Displeje	Hlavní	Plně barevný podsvícený dotykový LED displej s úhlopříčkou 10.1" (257 mm) 8.5" x 5.5" / 216 x 139 mm (šířka x výška)
	Jog Wheel	Plně barevný podsvícený LED displej s úhlopříčkou 2.2" (56mm)
	FX	černobílý OLED display, 128 x 32 pixelů
Napájení	Připojení	IEC
	Napětí	100–240 VAC, 50/60 Hz
	Příkon	43W~45W (při napájení smartphone z portu USB4) 38W~39W (bez napájení smartphone)
Rozměry (šířka x hloubka x výška)	28.68" x 19.56" x 4.08" 728.47 x 496.82 x 103.63 mm	
Hmotnost	21.34 lb. 9.7 kg	

Specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění

Ochranné známky a licence

Denon je ochranná známka společnosti D&M Holdings Inc., registrovaná v USA a dalších zemích. Produkty Denon DJ vyrábí společnost InMusic Brands, Inc.

Loga Kensington a K& Lock jsou registrované ochranné známky společnosti ACCO Brands.

macOS je ochranná známka společnosti Apple Inc. registrovaná v USA a dalších zemích.

SD, SDHC a SDXC jsou registrované ochranné známky společnosti SD-3C, LLC.

Windows je ochranná známka společnosti Microsoft Corporation registrovaná ve Spojených státech a dalších zemích.

Tento produkt používá licenční software a technologie. Úplný seznam naleznete na webové stránce denondj.com/product-legal.

Všechny ostatní názvy produktů, názvy společností, ochranné známky nebo obchodní názvy jsou vlastnictvím příslušných vlastníků.